



**SVET
EVROPSKE UNIJE**

**Bruselj, 16. december 2008 (19.12)
(OR. en)**

17367/08

**Medinstitucionalna zadeva:
2008/0241 (COD)**

**ENV 1022
MI 554
CODEC 1863**

PREDLOG

Pošiljatelj:	Evropska komisija
Datum:	8. december 2008
Zadeva:	Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO) (Prenovitev)

Delegacije prejmejo priloženi predlog Komisije, ki je bil s spremnim dopisom direktorja Jordija AYETA PUIGARNAUJA poslan generalnemu sekretarju/visokemu predstavniku Javierju SOLANI.

Priloga: COM(2008) 810 konč.



KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI

Bruselj, 3.12.2008
COM(2008) 810 konč.

2008/0241 (COD)

Predlog

DIREKTIVA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO)

(Prenovitev)

{SEC(2008) 2933}

{SEC(2008) 2934}

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

1.1. Razlogi za predlog in njegovi cilji

Direktiva 2002/96/ES o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO) je bila sprejeta 27. januarja 2003, veljati pa je začela 13. februarja 2003. Države članice so morale prenesti zahteve Direktive do 13. avgusta 2004. Motivi in vzroki za zbiranje in recikliranje OEEO se od sprejetja Direktive niso spremenili.

Predlog za pregled Direktive OEEO je nastal zaradi naslednjih razlogov:

- izkušnje s prvimi leti izvajanja Direktive OEEO so pokazale tehnične, pravne in upravne težave, ki od akterjev na trgu in uprav zahtevajo nepričakovano drage ukrepe, nadaljevanje okoljske škode, nizke stopnje inovativnosti pri izbiranju in obdelavi odpadkov, pomanjkanje enakih pogojev ali celo izkrivljanje konkurence in nepotrebno upravno obremenitev;
- Komisija se zavzema za razvoj boljšega zakonodajnega okolja, ki bo enostavno, razumljivo, učinkovito in izvršljivo. Sporočilo Komisije o izvajanju Lizbonskega programa Skupnosti „Strategija za poenostavitev zakonodajnega okolja“ predvideva pregled Direktive OEEO v letu 2008;
- sama Direktiva OEEO predvideva možnost pregleda Direktive na podlagi izkušenj z uporabo Direktive OEEO. Direktiva tudi določa, da mora Komisija do 31. decembra 2008 predlagati nov obvezen cilj zbiranja OEEO ter nove cilje za predelavo in ponovno uporabo/recikliranje, vključno s ponovno uporabo celih naprav, kjer je to primerno, in cilje za proizvode, ki se uvrščajo v kategorijo 8 iz Priloge IA.

Posebni cilji pregleda Direktive OEEO so torej:

- zmanjšanje upravnih stroškov zaradi odprave vseh nepotrebnih upravnih obremenitev, vendar brez znižanja stopnje varstva okolja;
- izboljšanje učinkovitosti in izvajanja Direktive zaradi povečane skladnosti in zmanjšanja koristoljubnih teženj;
- zmanjšanje vplivov zbiranja, obdelave in predelave OEEO na okolje na ravneh, ki prinašajo največje družbene koristi.

1.2. Splošno ozadje

Poglobljena analiza, ki je bila opravljena kot del postopka pregleda OEEO, je odkrila naslednje težave v zvezi z uporabo Direktive OEEO:

- premalo jasno je, kateri proizvodi so zajeti z obstoječo Direktivo OEEO in v katere kategorije se razvrščajo, zaradi česar posamezne države članice in zainteresirane strani veljavne določbe različno razlagajo;

- trenutno je približno 65 % električne in elektronske opreme (EEO), ki se daje na trg, ločeno zbrane, od tega pa je manj kot polovica predmet obdelave in poročanja v skladu z zahtevami Direktive; preostanek se ne obdela v skladu s standardi oziroma se nezakonito izvozi v tretje države, med drugim tudi v države, ki niso članice OECD. To povzroča izgubo dragocenih sekundarnih surovin in povečuje tveganje izpustov nevarnih snovi v okolje, vključno s snovmi, ki lahko v veliki meri tanjšajo ozonski plašč in povzročajo globalno segrevanje¹. Poleg tega trenutna stopnja zbiranja, ki znaša 4 kg OEE0 iz zasebnih gospodinjstev na prebivalca na leto („enotna vrednost za vse“), ne odraža gospodarstva posameznih držav članic, posledica česar so neoptimalni cilji za nekatere države in preveč ambiciozni cilji za druge;
- v Direktivi 2002/96/ES trenutno ne obstajajo cilji za ponovno uporabo celih naprav;
- v Direktivi 2002/96/ES ni podrobnih zahtev za izvrševanje, kar povzroča nezadovoljivo izvrševanje Direktive OEE0 v državah članicah;
- zaradi različnih zahtev glede registracije v državah članicah se lahko zgodi, da morajo gospodarski subjekti upoštevati 27 različnih sistemov za registracijo proizvajalcev, kar povzroča nepotrebno upravno obremenitev;
- dejstva, ki kažejo na podstandardno obdelavo OEE0 v EU in nezakonit izvoz OEE0 zunaj EU.

Za rešitev navedenih težav je treba ukrepati.

1.3. Obstoječe določbe na področju, na katero se nanaša predlog

Pravni akti, na katere se nanaša ta predlog, so sama Direktiva 2002/96/ES (kakor je bila spremenjena) in odločbe, ki jih je Komisija sprejela v zvezi s to direktivo.

1.4. Usklajenost z drugimi politikami in cilji Unije

Cilji pregledane Direktive so v celoti skladni s splošnimi strategijami Skupnosti, vključno z lizbonsko strategijo, strategijo o trajnostnem razvoju, podnebno-energetskim svežnjem, šestim okoljskim akcijskim programom in njegovim vmesnim pregledom, integrirano politiko proizvodov, tematskimi strategijami za trajnostno rabo naravnih virov in za preprečevanje nastajanja odpadkov in njihovo recikliranje, paketom „trženje izdelkov“, najnovejšo pobudo Komisije za vodilne trge in predlogom za prenovitev Uredbe o snoveh, ki tanjšajo ozonski plašč.

2. POSVETOVANJE Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCENA UČINKA

2.1. Posvetovanje z zainteresiranimi stranmi

Posvetovalne metode, glavni ciljni sektorji in splošni profil vprašancev

¹ COM(2008) 505 in SEC(2008) 2367.

Za pregled Direktive OEE0 so bili opravljeni obsežno zbiranje podatkov in študije. Med postopkom pregleda je potekala stalna izmenjava informacij z zainteresiranimi stranmi, vzpostavljen je bil svet MSP in začelo se je javno spletno posvetovanje z zainteresiranimi stranmi. Ta posvetovanja in študije so pomagali opredeliti in analizirati številne posebne možnosti politike.

Med posvetovanji, ki so potekala v okviru pregleda, so se med drugim odzvale naslednje zainteresirane strani: države članice, nevladne organizacije, proizvajalci električne in elektronske opreme, potrošniki, sektor maloprodaje in distribucije, občine, izvajalci obdelave, reciklatorji in predelovalci, organizacije, ki so pristojne za proizvajalce, in nacionalni registri proizvajalcev.

Povzetek odgovorov in njihovo upoštevanje

Zainteresirane strani so bile pozvane, da izrazijo svoje mnenje glede možnosti politike, ki so bile predlagane za pojasnitev področja uporabe Direktive OEE0, spremembo cilja za zbiranje ter za ponovno uporabo/predelavo in recikliranje OEE0 ter zahtev glede registracije proizvajalcev in obdelave. Dokument o javnem posvetovanju in povzetek mnenj sta javno dostopna. Ker mnenja zadevajo predlagane ukrepe, so se odgovori v celoti upoštevali.

Od 11. aprila 2008 do 5. junija 2008 je prek interneta potekalo odprto posvetovanje. Komisija je prejela 168 odgovorov. Izidi posvetovanja so na voljo na http://circa.europa.eu/Public/irc/env/weee_2008_review/library.

2.2. Zbiranje in uporaba izvedenskih mnenj

Zadevna strokovna področja in izvedenska mnenja

- (1) Informacije je zbiralo podjetje Bio Intelligence Service. Posledica zbiranja je bila ocena približno 132 referenčnih dokumentov o OEE0, ki so bili skupaj s skupnim poročilom objavljeni na spletu. To poročilo je vsebovalo sistematičen pregled vsebine teh referenčnih dokumentov ter hkrati ocenilo možna prekrivanja, nasprotja in vrzeli v znanju glede informacij, potrebnih za pregled. Rezultate so neposredno uporabili izvajalci raziskovalnih študij in so na voljo na spletni strani CIRCA na http://circa.europa.eu/Public/irc/env/weee_2008/library.
- (2) Zaradi pregleda so bile opravljene štiri raziskovalne študije, ki so Evropski komisiji pomagale do celovitega razumevanja izvajanja Direktive, opredelitve vprašanj, potrebnih za pregled, dopolnitve informacij, potrebnih za izvedbo analize možnosti politike, zlasti glede razvoja in poenostavitve Direktive v skladu s sporočilom o boljši pravni ureditvi. Obravnavana so bila vprašanja obveznosti glede proizvajalčeve odgovornosti, ravnanja z OEE0 ter vplivov na inovacije in konkurenčnost. Nadaljnje informacije o študijah (naslov študije, izvajalec in datum) so na voljo na http://ec.europa.eu/environment/waste/weee/studies_weee_en.htm.
- (3) V okviru te pogodbe za izvedbo študije je bila 15. marca 2007 organizirana strokovna delavnica zainteresiranih strani. Sklepi delavnice so skupaj s

predstavitvami na voljo na spletni strani CIRCA na http://circa.europa.eu/Public/irc/env/weee_2008_ws/home.

Uporabljena metodologija

Med zbiranjem informacij je podjetje Bio Intelligence Service sistematično pregledalo razpoložljivo literaturo in pripravilo skupno poročilo. Pri ostalih študijah (ki so jih opravili United Nations University, Ökopol, Arcadis/Ecolas) je šlo za raziskovalne študije. Strokovna delavnica in svet MSP prek evropske mreže informacijskih centrov sta bila del raziskovalne študije, ki jo je opravila United Nations University.

Glavne organizacije/strokovnjaki, s katerimi so potekala posvetovanja

AEA Technology, Bio Intelligence Service, United Nations University in podizvajalci, Ökopol in podizvajalci, Ecolas in podizvajalci.

Povzetek prejetih in uporabljenih mnenj

Obstoj možnih resnih tveganj z nepopravljivimi posledicami ni bil omenjen.

Nasveti zgoraj navedenih študij so bili zbrani v povzetkih študij in so se uporabili na različnih točkah ocene učinka možnosti politike; besedilo ocene učinka se dosledno sklicuje na ustrezno študijo.

Sredstva, uporabljena za javno objavo izvedenskih mnenj

Mnenja so objavljena na javno dostopni spletni strani http://circa.europa.eu/Public/irc/env/weee_2008_review/library.

2.3. Ocena učinka

Za pregled Direktive so bile ocenjene številne možnosti politike, vključno z možnostjo, da se ne ukrepa. Te možnosti so se ocenjevale glede na to, kakšni so njihovi gospodarski, družbeni in okoljski vplivi ter v kolikšni meri prispevajo k poenostavitvi zakonodajnega okolja. Obravnavane možnosti zajemajo dve področji: možnosti za izboljšanje učinkovitosti Direktive OEEO in možnosti za izboljšanje njene smotrnosti.

- Glede izboljšanja učinkovitosti Direktive so se obravnavale naslednje možnosti: minimalne zahteve glede inšpekcij in izvrševanja za obdelavo in pošiljke odpadkov, določitev ciljev zbiranja za proizvajalce na 85 % OEEO (kar je enako 65 % EEO, ki se daje na trg in se trenutno že zbira ločeno), z vključitvijo OEEO iz podjetij v to stopnjo, zbiranje vseh okoljsko najpomembnejših tokov, stopnja zbiranja, izražena kot EEO, ki se daje na trg. Ocenjeno je bilo, da naj bi možnosti minimalnih zahtev glede inšpekcij in določitve ciljev zbiranja za proizvajalce na 65 % EEO, ki se je dala na trg v predhodnem letu, na tem področju pomenile najboljšo rešitev z okoljskega, gospodarskega in družbenega vidika. Ocena učinka kaže, da 65 % odraža realno stanje, saj se ta količina v povprečju že zbira ločeno po vseh državah članicah EU. Ta stopnja bi vključevala skoraj vso veliko in

srednje veliko OEEO, katere zbiranje je ekonomično. Podatki kažejo, da se stroški zbiranja na zbrano enoto ne bodo spremenili, okoljske koristi pa se bodo povečale, saj se bo ločeno zbrana OEEO ustrezneje obdelovala.

- Glede izboljšanja učinkovitosti Direktive so se obravnavale naslednje možnosti: pojasniti področje uporabe Direktive z določitvijo seznama proizvodov, za katere se Direktiva uporablja, določitev področja uporabe Direktive o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi (Direktiva RoHS), medtem ko bi se Direktiva OEEO na to sklicevala na podlagi člena 175 Pogodbe ES, opredelitev kategorij opreme kot opreme iz zasebnih gospodinjstev (B2C) ali opreme od uporabnikov, ki niso zasebna gospodinjstva (B2B). Ocena učinka je ugotovila, da možnost neukrepanja na tem področju ni izvedljiva možnost politike in da se področje uporabe Direktive OEEO lahko najbolj pojasni v kombinaciji z zadnjima dvema možnostma. Posledica tega bodo pozitivni okoljski in gospodarski vplivi, proizvajalcem bo zagotovljena jasnost in tako se bodo zmanjšale koristoljubne težnje na trgu.
- Uskladitev registracije proizvajalcev in zmanjšanje nepotrebne upravne obremenitve z vzpostavitvijo interoperabilnih registrov med državami članicami ali registra EU ter uskladitev zahtev glede registracije in poročanja. Pokazalo se je, da sta vzpostavitev interoperabilnih nacionalnih registrov in uskladitev zahtev glede registracije najbolj izvedljivi možnosti, če upoštevamo nastale stroške in znatno zmanjšanje upravne obremenitve.
- Obravnavala se je tudi vključitev ponovne uporabe celih naprav v cilj za recikliranje ter določitev novega cilja za medicinske pripomočke. Obe možnosti sta se med oceno učinka izkazali za izvedljivi.

Predlog je bil predmet ocene učinka v skladu z delovnim in zakonodajnim programom Komisije; na voljo je na....

3. PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA

3.1. Povzetek predlaganih ukrepov

Za pregled Direktive OEEO se predlagajo naslednji glavni ukrepi:

Področje uporabe Direktive OEEO: predlaga se, da se prilogi IA in IB k Direktivi 2002/96/ES, v katerih je opisano področje uporabe tako za Direktivo OEEO kot tudi za Direktivo RoHS, preneseta v Direktivo RoHS, ki temelji na členu 95 Pogodbe. Direktiva OEEO, ki temelji na členu 175 Pogodbe ES, se bo sklicevala na to področje uporabe.

Jasnejša opredelitev pojmov: predlaga se jasno razlikovanje med OEEO iz zasebnih gospodinjstev in OEEO, ki ne prihaja iz zasebnih gospodinjstev, z razvrščanjem opreme kot opreme B2C ali opreme B2B s postopkom komitologije. Ti ukrepi bodo dodatno pojasnili, kateri proizvodi spadajo v področje uporabe Direktive OEEO in kakšne obveznosti veljajo za različne proizvajalce opreme, kar bo pomagalo ustvariti enake pogoje za vse.

Cilj zbiranja: predlaga se stopnja zbiranja OEEO v višini 65 % (vključno z opremo B2B), ki se določi glede na povprečno količino EEO, ki je bila dana na trg v predhodnih dveh letih. Ta cilj odraža količine OEEO, ki se v državah članicah trenutno že zbirajo ločeno, in upošteva različno porabo EEO v posameznih državah članicah. Tako bo spodbudil države članice k najoptimalnejšemu možnemu ločenemu zbiranju OEEO. Predlagano stopnjo zbiranja je treba doseči vsako leto, prvič leta 2016. Predlagajo se številne možnosti za prožnost: možni prehodni ukrepi za države članice ter ponovna proučitev stopnje s strani Evropskega parlamenta in Sveta v letu 2012 na podlagi predloga Komisije.

Cilji za recikliranje: za spodbujanje ponovne uporabe cele OEEO se predlaga vključitev ponovne uporabe celih naprav v (za 5 %) povečan cilj za recikliranje v kombinaciji s ponovno uporabo. Predlaga se, da se cilj za recikliranje za medicinske pripomočke (oprema kategorije 8) določi na isti ravni kot cilj za instrumente za spremljanje in nadzor (oprema kategorije 9).

Registracija proizvajalcev: za zmanjšanje upravne obremenitve, povezane z uporabo Direktive OEEO, se predlaga usklajitev obveznosti registracije in poročanja za proizvajalce med nacionalnimi registri proizvajalcev, poleg tega bi morali registri postati interoperabilni.

Izvrševanje: za odpravo pomanjkljivosti pri izvajanju se predlaga določitev minimalnih zahtev glede inšpekcij za države članice, s katerimi bi se okrepilo izvajanje Direktive OEEO. Za pošiljke OEEO se predlagajo minimalne zahteve spremljanja.

3.2. Pravna podlaga

Člen 175 Pogodbe.

3.3. Načelo subsidiarnosti

Načelo subsidiarnosti velja, če predlog ne spada pod izključno pristojnost Skupnosti.

Države članice ne morejo v zadostni meri doseči ciljev predloga iz naslednjih razlogov:

Ukrepi za varstvo okolja so v pristojnosti Skupnosti in držav članic. Onesnaževanje okolja, ki ga povzroča ravnanje z OEEO, je čezmejne narave. To velja zlasti za onesnaževanje zraka ali vode in tal, ki je posledica sežiganja, odlaganja ali nepravilnega recikliranja OEEO. Cilja, da se izboljša ravnanje z OEEO, države članice torej ne morejo uspešno doseči same, zato je potrebno ukrepanje Skupnosti. Poleg tega obstoj različnih nacionalnih politik o ravnanju z OEEO ovira učinkovitost politike recikliranja. Tudi različne nacionalne zahteve glede registracije in poročanja za proizvajalce povzročajo nepotrebno upravno obremenitev. Iz tega razloga je treba ukrepati na ravni Skupnosti.

Če bi ukrepale države članice same, bi to povzročilo zmanjšanje stopnje varstva okolja ter povečanje finančne in upravne obremenitve za gospodarske operaterje.

Cilji predloga bodo bolje doseženi z ukrepi na ravni Skupnosti iz naslednjih razlogov:

Težave, zaradi katerih je potreben pregled Direktive OEEO, je zaradi njihove nadnacionalne narave treba urediti na ravni EU; uskladitev zahtev za proizvajalce in organe po vsej EU bo izboljšala stroškovno učinkovitost, pospešila poenostavitve in omogočila višjo stopnjo varstva okolja v EU.

Kazalniki:

- (1) izogibanje težavam na notranjem trgu z zagotavljanjem gotovosti za gospodarske subjekte, ki so zajeti z določbami Direktive, glede pomena opredelitve pojmov in področja uporabe Direktive OEEO;
- (2) doseganje optimalnih okoljskih rezultatov z določitvijo minimalnih ciljev za zbiranje in recikliranje na ustrezni ravni po vsej EU;
- (3) zmanjšanje upravne obremenitve s poenostavitvijo postopkov registracije in poročanja za podjetja, ki trgujejo v več kot eni državi članici;
- (4) učinkovitejša uporaba Direktive OEEO z okrepitevijo izvajanja in spremljanja skladnosti proizvajalcev in ravnanja z odpadki na ravni EU.

Svet in Evropski parlament sta v Direktivi 2002/96/ES zahtevala pregled ciljev zbiranja OEEO, ciljev za recikliranje in predelavo OEEO, vključno s ponovno uporabo celih naprav, če je to primerno, in proizvodov, ki se uvrščajo v kategorijo 8 (medicinski pripomočki). Ta pregled je sestavni del razvoja boljšega zakonodajnega okolja v EU. Pojasnitev področja uporabe in nekaterih opredelitev pojmov v Direktivi, določitev ciljev in prizadevanje za vzpostavitev interoperabilnih sistemov za registracijo proizvajalcev se ne bi mogli uspešno doseči, če bi države članice delovale posamezno.

Predlog je zato v skladu z načelom subsidiarnosti.

3.4. Načelo sorazmernosti

Predlog je v skladu z načelom sorazmernosti iz naslednjih razlogov:

Predlog določa pravne zahteve za usklajeno strategijo Skupnosti za zbiranje in recikliranje OEEO, vendar hkrati omogoča državam članicam, da same izberejo najprimernejše nacionalne ukrepe za uresničitev cilja predloga. Ker Direktiva temelji na členu 175 Pogodbe, daje možnost sprejetja dodatnih nacionalnih ukrepov. Ukrepi v predlaganem pregledu Direktive OEEO obravnavajo težave, ki so nastale med izvajanjem Direktive 2002/96/ES, ter točke, ki sta jih Svet in EP posebej določila za pregled.

Zmanjšanje upravne obremenitve:

- zmanjšana upravna obremenitev glede registracije in poročanja za proizvajalce, ki svoje proizvode tržijo v več kot eni državi članici;
- splošni prihranek stroškov zaradi uskladitve registracije in poročanja je 66,3 milijona EUR.

3.5. Izbira instrumentov

Predlagani instrumenti: direktiva.

Druga sredstva ne bi bila primerna zaradi naslednjih razlogov:

Ker so nedavne raziskovalne študije potrdile, da se niti vzroki za težave niti motivi za zbiranje in recikliranje OEEO niso spremenili, je predlagani ukrep pregled obstoječe Direktive.

4. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Predlog ne vpliva na proračun Skupnosti.

5. DODATNE INFORMACIJE

5.1. Poenostavitev

Predlog predvideva poenostavitev zakonodaje in upravnih postopkov za zasebne stranke s:

- pojasnitvijo področja uporabe Direktive OEEO in Direktive RoHS, ki obravnavata isto vrsto opreme;
- uskladitvijo oblik in pogostosti glede registracije in poročanja za proizvajalce.

Predlog je vključen v tekoči program Komisije za posodobitev in poenostavitev pravnega reda Skupnosti ter v njen delovni in zakonodajni program pod sklicem 2008/ENV/002.

5.2. Klavzula o pregledu/reviziji/časovni omejitvi veljavnosti

Predlog vključuje klavzulo o pregledu.

5.3. Prenovitev

Predlog vključuje prenovitev.

5.4. Korelacijska tabela

Države članice morajo Komisiji sporočiti besedilo nacionalnih določb za prenos Direktive ter korelacijsko tabelo med navedenimi določbami in to direktivo.

5.5. Podrobna obrazložitev predloga

Glavni predlogi za prenovitev Direktive 2002/96/ES zadevajo:

Člen 2: Področje uporabe Direktive se sklicuje na področje uporabe Direktive RoHS. Pojasnjeno je, katera oprema je izvzeta iz Direktive.

Člen 3: Opredelitve pojmov so prilagojene in dodane so nove opredelitve pojmov, da se povečata pravna varnost in skladnost z drugo zakonodajo Skupnosti.

Člen 7: Stopnja zbiranja OEEO v višini 65 % je določena glede na količino EEO, ki je bila dana na trg v predhodnih dveh letih. To stopnjo zbiranja morajo proizvajalci doseči vsako leto, prvič leta 2016. Državam članicam se lahko s postopkom komitologije zagotovi prehodna ureditev, če imajo zaradi posebnih nacionalnih okoliščin težave pri doseganju te stopnje. Predlaga se, da leta 2012 Evropski parlament in Svet na podlagi poročila Komisije ponovno proučita stopnjo zbiranja, tudi z namenom določitve možne stopnje zbiranja za opremo za hlajenje in zamrzovanje.

Člen 11: Cilji za predelavo in recikliranje so spremenjeni ter vključujejo ponovno uporabo celih naprav in medicinskih pripomočkov.

Člen 12: Države članice, kadar je to primerno, spodbujajo proizvajalce k financiranju vseh stroškov, nastalih zaradi zbiranja OEEO iz zasebnih gospodinjstev.

Člen 14: V skladu z načeli trajnostne proizvodnje in porabe je za vse proizvode brez časovne omejitve dovoljena vidna taksa.

Člen 16: Za zmanjšanje upravne obremenitve je dodana nova določba za uskladitev registracije proizvajalcev in poročanja proizvajalcev v EU, poleg tega bodo nacionalni registri postali interoperabilni.

Člen 20: Dodane so minimalne zahteve glede inšpekcij, da bi se izboljšala uporaba Direktive OEEO na ravni EU.

Priloga I k Direktivi 2002/96/ES se črta in doda se nova priloga, ki določa minimalne zahteve spremljanja za pošiljke OEEO.

Priloge II, III in IV k Direktivi 2002/96/ES ostajajo nespremenjene, saj se bodo glede na tehnični in znanstveni napredek redno posodabljele s postopkom komitologije.

Predlog

DIREKTIVA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO)

(Prenovitev)

(Besedilo velja za EGP)

↓ 2002/96/ES (prilagojeno)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 175(1) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije²,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora³,

ob upoštevanju mnenja Odbora regij⁴,

v skladu s postopkom, določenim v členu 251 Pogodbe, ~~ob upoštevanju skupnega besedila, ki ga je odobril Spravni odbor 8. novembra 2002,~~

ob upoštevanju naslednjega:

↓ novo

(1) Potrebne so številne bistvene spremembe Direktive 2002/96/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. januarja 2003 o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO)⁵. Zaradi jasnosti bi bilo treba navedeno direktivo prenoviti.

↓ 2002/96/ES

~~(2)~~ ~~(1)~~ Cilji okoljske politike Skupnosti so zlasti ohranitev, varstvo in izboljšanje kakovosti okolja, varovanje zdravja ljudi ter preudarno in racionalno izkoriščanje naravnih virov. Navedena politika temelji na previdnostnem načelu, na načelu preventivnega ukrepanja in na načelu, da naj se poškodba okolja prednostno odpravi pri viru, kot tudi na načelu plača povzročitelj obremenitve.

² ~~UL C 365 E, 19.12.2000, str. 184 in UL C 240 E, 28.8.2001, str. 298.~~ ☒ UL C , , str. .. ☒

³ ~~UL C 116, 20.4.2001, str. 38.~~ ☒ UL C , , str. .. ☒

⁴ ~~UL C 148, 18.5.2001, str. 1.~~ ☒ UL C , , str. .. ☒

⁵ UL L 37, 13.2.2003, str. 24.

~~(3)(2)~~ Program politike in ukrepov Skupnosti glede okolja in trajnostnega razvoja (peti delovni program Skupnosti o okolju)⁶ navaja, da doseganje trajnostnega razvoja zahteva znatne spremembe v sedanjih vzorcih razvoja, proizvodnje, porabe in obnašanja ter se zavzema med drugim za zmanjšanje razsipne porabe naravnih virov in preprečitev onesnaževanja. Omenja odpadno električno in elektronsko opremo (OEEO) kot enega ciljnih področij, ki jih je treba urediti glede uporabe previdnostnega načela, načel~~z~~ predelave in varne odstranitve odpadkov.

↓ 2002/96/ES (prilagojeno)

⇒ novo

~~(3) Sporočilo Komisije z dne 30. julija 1996 o pregledu strategije Skupnosti o ravnanju z odpadki navaja, da kjer se nastajanju odpadkov ni mogoče izogniti, naj bi se ponovno uporabili ali predelali v material ali energijo.~~

~~(4) Svet je v svoji resoluciji z dne 24. februarja 1997 o strategiji Skupnosti za ravnanje z odpadki⁷ vztrajal na pospeševanju predelave odpadkov z namenom, da se zmanjša količina odpadkov za odstranitev in se ohranijo naravni viri, zlasti s ponovno uporabo, recikliranjem, kompostiranjem in ponovnim pridobivanjem energije iz odpadkov, in priznal, da mora izbira možnosti v vsakem posameznem primeru upoštevati vplive na okolje in gospodarstvo, vendar dokler ni dosežen znanstveni in tehnološki napredek in dokler niso razvite nadaljnje analize življenjskega cikla, naj bi veljala za bolj zaželena ponovna uporaba in predelava materialov, kadar in če je najboljša izbira za okolje. Svet je tudi povabil Komisijo, da čimprej razvije ustrezno sledenje projektov prednostnega programa smeri odstranjevanja odpadkov, vključno z OEEO.~~

~~(5) Evropski parlament je v svoji resoluciji z dne 14. novembra 1996⁸ zaprosil Komisijo, da predstavi predloge za direktive o številnih prednostnih smereh odstranjevanja odpadkov, vključno z električnimi in elektronskimi odpadki, in da utemelji te predloge na načelu proizvajalčeve odgovornosti. Evropski parlament v isti resoluciji od Sveta in Komisije zahteva, da predložita predloge za zmanjšanje obsega odpadkov.~~

↓ novo

(4) Ta direktiva dopolnjuje splošno zakonodajo EU glede ravnanja z odpadki, kot je na primer Direktiva 2008/xx/ES Evropskega parlamenta in Sveta o odpadkih⁹. Sklicuje se na opredelitve pojmov iz Direktive, vključno z opredelitvijo odpadkov in splošnih postopkov ravnanja z odpadki. Opredelitev zbiranja v skladu z Direktivo 2008/xx/ES o odpadkih vključuje predhodno razvrščanje in predhodno skladiščenje odpadkov za namene prevoza do naprave za obdelavo odpadkov. Direktiva 2005/32/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. julija 2005¹⁰ vzpostavlja okvir za določanje zahtev za okoljsko primerno zasnovane izdelke, ki rabijo energijo, in omogoča sprejetje takšnih posebnih zahtev tudi za okoljsko primerno zasnovane izdelke, ki rabijo energijo in jih lahko zajema ta direktiva. Direktiva 2005/32/ES in izvedbeni ukrepi, ki so bili sprejeti

⁶ UL C 138, 17.5.1993, str. 5.

⁷ UL C 76, 11.3.1997, str. 1.

⁸ UL C 362, 2.12.1996, str. 241.

⁹ UL C , , str. .

¹⁰ UL L 191, 22.7.2005, str. 29–58.

na podlagi navedene direktive, ne vplivajo na zakonodajo Skupnosti glede ravnanja z odpadki. Direktiva 2002/95/ES Evropskega parlamenta in Sveta o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi¹¹ zahteva nadomestitev prepovedanih snovi za vso električno in elektronsko opremo, ki spada na njeno področje uporabe.

↓ 2002/96/ES (prilagojeno)

⇒ novo

~~(56) Direktiva Sveta 75/442/EGS z dne 15. julija 1975 o odpadkih¹²~~ ☒ Direktiva 2006/12/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. aprila 2006 o odpadkih¹³ ☒ predvideva, da se lahko s posebnimi direktivami določijo posebna pravila za posebne primere ali dopolnijo tista iz Direktive ☒ 2006/12/ES ☒ ~~75/442/EGS~~ o ravnanju s posebnimi kategorijami odpadkov.

~~(67) Količina OEEO, ki se proizvaja v Skupnosti, hitro narašča.~~ ⇒ Zaradi nenehne širitve trga in vedno krajših inovacijskih ciklov se oprema vedno hitreje nadomešča, odpadna električna in elektronska oprema (OEEO) pa ustvarja hitro rastoči tok odpadkov. Medtem ko Direktiva 2002/95/ES o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi (RoHS) učinkovito prispeva k zmanjšanju nevarnih snovi v novi EEO, pa bodo nevarne snovi, kot so živo srebro, kadmij, svinec, šestvalentni krom in poliklorirani bifenili (PCB) ter snovi, ki tanjšajo ozonski plašč¹⁴, še vrsto let prisotne v OEEO. ⇐ Vsebnost nevarnih sestavnih delov v električni in elektronski opremi (EEO) je glavna skrb med fazo ravnanja z odpadki in recikliranje OEEO ni zadostno. ⇒ Nezadostno recikliranje bi povzročilo izgubo dragocenih virov ⇐.

~~(8) Cilj, da se izboljša ravnanje z OEEO, ne more biti uspešno dosežen, če države članice delujejo posamezno. Zlasti različne nacionalne uporabe načela odgovornosti proizvajalca lahko vodijo do znatnih neskladij pri finančni obremenitvi gospodarskih subjektov. Obstoj različnih nacionalnih politik o ravnanju z OEEO ovira učinkovitost politike recikliranja. Iz tega razloga je treba določiti osnovna merila na ravni Skupnosti.~~

↓ novo

(7) Namen te direktive je prispevati k trajnostni proizvodnji in porabi s prednostnim preprečevanjem odpadne električne in elektronske opreme (OEEO) in poleg tega s ponovno uporabo, recikliranjem in drugimi oblikami predelave takih odpadkov, da se zmanjša odstranjevanje odpadkov ter prispeva k učinkoviti rabi virov. Direktiva skuša tudi izboljšati okoljsko učinkovitost vseh subjektov, vključenih v življenjski cikel električne in elektronske opreme, tj. proizvajalcev, distributerjev in potrošnikov ter zlasti tistih subjektov, ki so neposredno vključeni v zbiranje in obdelavo odpadne električne in elektronske opreme. Zlasti različne nacionalne uporabe načela

¹¹ UL L 37, 13.2.2003, str. 19–23.

¹² UL L 194, 25.7.1975, str. 47. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo Komisije 96/350/ES (UL L 135, 6.6.1996, str. 32).

¹³ UL L 114, 27.4.2006, str. 9.

¹⁴ COM(2008) 505 in SEC(2008) 2367.

odgovornosti proizvajalca lahko vodijo do znatnih neskladij pri finančni obremenitvi gospodarskih subjektov. Obstoj različnih nacionalnih politik o ravnanju z OEEO ovira učinkovitost politike recikliranja. Iz tega razloga je treba določiti osnovna merila na ravni Skupnosti.

- (8) Ker države članice ne morejo zadovoljivo doseči ciljev ukrepa, ki ga je treba sprejeti, in jih je torej zaradi obsega težave lažje doseči na ravni Skupnosti, lahko Skupnost torej sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe. Skladno z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta direktiva ne presega tega, kar je potrebno za doseganje navedenega cilja.

↓ 2002/96/ES (prilagojeno)

⇒ novo

- (9) Določbe te direktive bi se morale uporabljati za proizvode in proizvajalce ne glede na prodajno tehniko, vključno s prodajo na daljavo in elektronsko prodajo. V kolikor je izvedljivo, naj bi v tej zvezi obveznosti proizvajalcev in distributerjev, ki uporabljajo kanale prodaje na daljavo in elektronsko prodajo, imele isto obliko in naj bi se izvršile na isti način, da bi se tako izognili temu, da bi morali drugi distribucijski kanali nositi stroške določb te direktive glede OEEO, za katere je bila oprema prodana na daljavo ali po elektronski poti.

- (10) Ta direktiva bi morala urejati vso električno in elektronsko opremo, ki jo uporabljajo potrošniki, in električno ter elektronsko opremo, namenjeno za profesionalno uporabo. Ta direktiva bi se morala uporabljati brez poseganja v zakonodajo Skupnosti o zahtevah glede varnosti in zdravja, ki varuje vse udeležence v stiku z OEEO, kot tudi posebno zakonodajo Skupnosti glede ravnanja z odpadki, zlasti Direktivo 2006/66/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. septembra 2006 o baterijah in akumulatorjih ter odpadnih baterijah in akumulatorjih¹⁵ ~~Direktive Sveta 91/157/EGS z dne 18. marca 1991 o baterijah in akumulatorjih, ki vsebujejo nekatere nevarne snovi~~¹⁶ ⇒, ter zakonodajo Skupnosti s področja načrtovanja proizvodov, zlasti Direktivo 2005/32/ES Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi okvira za določanje zahtev za okoljsko primerno zasnovo izdelkov, ki rabijo energijo, in o spremembi Direktive Sveta 92/42/EGS ter direktiv 96/57/ES in 2000/55/ES Evropskega parlamenta in Sveta. ⇐

~~(11) Direktivo 91/157/EGS je treba čimprej revidirati zlasti z vidika te direktive.~~

~~(11)~~(12) Po tej direktivi je ustanovitev odgovornosti proizvajalca eno od sredstev za spodbujanje načrtovanja in proizvodnje električne in elektronske opreme, ki v celoti upošteva in olajša njeno popravilo, možno nadgradnjo, ponovno uporabo, demontažo in recikliranje.

~~(12)~~(13) Da bi zagotovile varnost in zdravje osebja distributerjev, ki sprejema OEEO nazaj in se ukvarja z njo, bi morale države članice v skladu z nacionalno zakonodajo in

¹⁵ UL L 266, 26.9.2006, str. 1–14. Direktiva, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2008/12/ES (UL L 76, 19.3.2008, str. 39).

¹⁶ ~~UL L 78, 26.3.1991, str. 38. Direktiva, kakor je bila spremenjena z Direktivo Komisije 98/101/ES (UL L 1, 5.1.1999, str. 1).~~

zakonodajno Skupnosti o zahtevah glede varnosti in zdravja določiti pogoje, pod katerimi lahko distributerji zavrnejo sprejemanje nazaj.

~~(14)~~ Države članice naj bi spodbujale načrtovanje in proizvodnjo električne in elektronske opreme, ki upošteva in olajša demontažo in predelavo, zlasti ponovno uporabo in recikliranje OEEO, njenih sestavnih delov in materialov. Proizvajalec ne bi smel s pomočjo posebnih konstrukcijskih lastnosti ali proizvodnih procesov preprečevati, da bi se OEEO ponovno uporabila, razen če take posebne lastnosti pri konstrukciji ali proizvodnih procesih predstavljajo glavne prednosti, na primer glede varovanja okolja in/ali varnostnih zahtev.

~~(13)~~ Ločeno zbiranje je predpogoj za zagotavljanje posebne obdelave in recikliranja OEEO in je potrebno za doseganje izbrane ravni varovanja zdravja ljudi in okolja v Skupnosti. Potrošniki morajo aktivno prispevati k uspehu takega zbiranja in ~~naj~~ bi morali biti spodbujani, da vračajo OEEO. V ta namen naj bi bile postavljene ustrezne zmogljivosti za vračanje OEEO, vključno z javnimi zbirnimi mesti, kamor bi lahko zasebna gospodinjstva vračala svoje odpadke brezplačno. ⇒ Distributerji imajo pomembno vlogo pri prispevanju k uspešnosti zbiranja OEEO. ⇐

~~(14)~~ Države članice bi morale sprejeti ustrezne ukrepe za zmanjšanje odstranitve OEEO kot nesortirani komunalni odpadki in za doseganje visoke stopnje ločenega zbiranja OEEO, da bi dosegle izbrano raven varstva in usklajene cilje Skupnosti glede okolja. Da bi se zagotovila vzpostavitev učinkovitejših sistemov zbiranja, bi se moralo od držav članic zahtevati, da dosežejo visoko stopnjo zbiranja OEEO ⇒, zlasti opreme za hlajenje in zamrzovanje, ki vsebuje snovi, ki tanjšajo ozonski plašč, in fluorirane toplogredne pline, zaradi njihovega močnega vpliva na okolje ter ob upoštevanju obveznosti iz Uredbe (ES) št. 2037/2000 in Uredbe (ES) št. 842/2006¹⁷ ⇐ ~~iz zasebnih gospodinjstev~~. ⇒ Podatki iz ocene učinkov kažejo, da se danes že ločeno zbira 65 % električne in elektronske opreme, ki se daje na trg, vendar se več kot polovica tega ne obdelava ustrezno oziroma se nezakonito izvažata. To povzroča izgubo dragocenih sekundarnih surovin in poslabšanje okolja. Da bi se temu izognili, je treba določiti ambiciozen cilj zbiranja. ⇐

~~(15)~~ Posebna obdelava za OEEO je neobhodna, da se izogne razpršitvi onesnaževalcev med reciklirani material ali v smer odstranjevanja odpadkov. Taka obdelava je najučinkovitejše sredstvo za zagotovitev skladnosti z izbrano stopnjo varstva okolja Skupnosti. Katera koli ustanova ali podjetja, ki izvajajo ⇒ zbiranje, ⇐ recikliranje in obdelavo odpadkov, bi morala izpolnjevati minimalne standarde, da bi preprečila negativne vplive na okolje, povezane z obdelavo OEEO. Uporabljati bi bilo treba najboljše razpoložljive tehnike obdelave, predelave in recikliranja pod pogojem, da zagotovijo zdravje ljudi in visoko stopnjo varstva okolja. Najboljše razpoložljive tehnike obdelave, predelave in recikliranja se lahko nadalje določijo v skladu s postopki Direktive ~~2008/1/ES~~ ~~96/61/ES~~¹⁸.

~~(16)~~ Kjer je primerno, bi se morala prednost dati ponovni uporabi OEEO in njenim sestavnim delom, podsestavom in potrošnemu blagu. Kjer se ponovni uporabi ne da prednosti, bi bilo treba vso OEEO, ki je bila zbrana ločeno, poslati v predelavo, pri

¹⁷ COM(2008) 505 in SEC(2008) 2367.

¹⁸ UL L 24, 29.1.2008, str. 8 ~~UL L 257, 10.10.1996, str. 26-40.~~

kateri naj se doseže visoka stopnja recikliranja in predelave. Poleg tega bi morali biti proizvajalci spodbujani, da integrirajo reciklirani material v novo opremo.

↓ novo

- (17) Predelava, priprava za ponovno uporabo in recikliranje opreme se lahko uvrščajo med cilje iz člena 7 te direktive, samo če navedena predelava ali priprava za ponovno uporabo ali recikliranje ni v nasprotju z drugo evropsko zakonodajo in zakonodajo držav članic, ki se uporablja za opremo.

↓2002/96/ES

⇒ novo

- (~~1819~~) Osnovna načela glede financiranja ravnanja z OEEO morajo biti postavljena na ravni Skupnosti, finančni programi pa morajo prispevati k visoki stopnji zbiranja kot tudi k izvajanju načela odgovornosti proizvajalca.

- (~~1924~~) Uporabniki električne in elektronske opreme iz zasebnih gospodinjstev bi morali imeti vsaj brezplačno možnost vračanja OEEO. Proizvajalci bi ~~to~~ morali financirati ⇒ vsaj ⇐ zbiranje iz zbirališč ter obdelavo, predelavo in odstranitev OEEO. ⇒ Države članice bi morale spodbujati proizvajalce, da prevzamejo popolno lastništvo nad zbiranjem OEEO, zlasti s financiranjem zbiranja OEEO v celotni verigi odpadkov, vključno z zasebnimi gospodinjstvi, da bi se izognili neoptimalni obdelavi in nezakonitemu izvozu ločeno zbrane OEEO, ustvarili enake pogoje z uskladitvijo financiranja proizvajalcev po vsej EU ter prenesli plačevanje za zbiranje teh odpadkov s splošnih davkoplačevalcev na potrošnike EEO v skladu z načelom „onesnaževalec plača“. ⇐ Za povečanje učinka odgovornosti proizvajalcev bi naj bil vsak proizvajalec odgovoren za financiranje ravnanja z odpadki svojih lastnih proizvodov. Proizvajalec bi lahko izbral, da izpolni to obveznost posamezno ali se priključi k skupnemu programu. Vsak proizvajalec bi moral, ko da proizvod v promet, zagotoviti finančno garancijo, da bi preprečil stroške za ravnanje z OEEO, ki izhajajo iz proizvodov, ki jih ni mogoče identificirati, in bi padli na družbo ali na preostale proizvajalce. Odgovornost za financiranje ravnanja s historičnimi odpadki bi se morala deliti z vsemi obstoječimi proizvajalci v kolektivnih finančnih programih, v katere vsi proizvajalci na trgu, ko se pojavijo stroški, prispevajo sorazmerno. Kolektivni finančni programi ne bi smeli izključevati proizvajalcev, uvoznikov in novincev na trgu, ki zavzemajo tržno nišo ali proizvajajo majhno količino. ~~V prehodnem obdobju bi morali proizvajalci imeti možnost ob prodaji novih izdelkov kupce prostovoljno informirati o stroških zbiranja, obdelave in odstranitve historičnih odpadkov na okolju primeren način. Proizvajalci, ki uporabljajo to določbo, bi morali zagotoviti, da navedeni stroški ne presežejo dejanskih nastalih stroškov.~~

- (20) ⇒ Proizvajalci bi morali imeti možnost, da ob prodaji novih izdelkov kupce prostovoljno informirajo o stroških zbiranja, obdelave in odstranitve OEEO na okolju prijazen način. To je v skladu s sporočilom Komisije o trajnostni proizvodnji in porabi ter akcijskim načrtom o trajnostni industrijski politiki, zlasti glede razumnejše porabe in zelenih javnih naročil. ⇐

- (21) Za uspeh pri zbiranju OEEO je nujen predpogoj, da so uporabniki informirani o zahtevi, da ne odstranjujejo OEEO kot nesortirani komunalni odpadki in da jo zbirajo

ločeno ter o sistemih zbiranja in njihovi vlogi pri ravnanju z OEEO. Te informacije vsebujejo ustrezno označevanje električne in elektronske opreme, ki bi lahko končala v smetnjakih ali podobnih sredstvih za zbiranje komunalnih odpadkov.

- (22) Informacije proizvajalcev o identifikaciji sestavnih delov in materialov so pomembne za lažje ravnanje in še zlasti obdelavo ter predelavo ali recikliranje OEEO.
- (23) Države članice bi morale zagotoviti, da inšpekcijske in nadzorne infrastrukture omogočajo, da se preveri ustrezno izvajanje te direktive, ob upoštevanju med drugim Priporočila 2001/331/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. aprila 2001 o določitvi minimalnih kriterijev za okoljske inšpekcije v državah članicah¹⁹.
- (24) Za spremljanje doseganja ciljev te direktive so potrebni podatki o teži ~~ali, če to ni mogoče, o številu~~ električne in elektronske opreme, ki je dana v promet v Skupnosti, in stopnje zbiranja, ponovne uporabe, ~~(vključno, kolikor je možno, s ponovno uporabo celih naprav, predelave ali~~ recikliranja in izvoza OEEO, zbrane v skladu s to direktivo.
- (25) Države članice lahko izberejo, da izvajajo nekatere določbe te direktive prek sporazumov med pristojnimi organi in zadevnimi gospodarskimi sektorji, pod pogojem, da so izpolnjeni posebni pogoji.
- (26) Komisija bi morala prilagoditev nekaterih določb te direktive znanstvenemu in tehničnemu napredku, ~~seznam proizvodov, ki se razvrščajo po kategorijah iz Priloge IA,~~ selektivno obdelavo materialov in sestavnih delov OEEO, tehnične zahteve za ~~⇒~~ zbiranje, ~~⇐~~ skladiščenje in obdelavo OEEO in simbol za označevanje EEO, izvesti po postopku odbora.
- (27) Ukrepi, potrebni za izvajanje te direktive, bi se morali sprejeti v skladu s Sklepom Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil²⁰. ~~⇒~~ Komisiji bi bilo treba podeliti pooblastila za prilagoditev prilog in sprejetje pravil za spremljanje skladnosti. Ker imajo navedeni ukrepi splošno področje uporabe in so oblikovani za spreminjanje nebitvenih določb Direktive 2002/96/ES, med drugim z dodajanjem novih nebitvenih določb, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5(a) Sklepa 1999/468/ES. ~~⇐~~

↓ novo

- (28) Obveznost prenosa te direktive v nacionalno zakonodajo bi morala biti omejena na tiste določbe, ki pomenijo vsebinsko spremembo v primerjavi s prejšnjimi direktivami. Obveznost prenosa nespremenjenih določb je določena s prejšnjimi direktivami.
- (29) Ta direktiva ne vpliva na obveznosti držav članic glede rokov za prenos direktiv iz dela B Priloge V v nacionalno zakonodajo in njihovo uporabo –

¹⁹ UL L 118, 27.4.2001, str. 41.

²⁰ UL L 184, 17.7.1999, str. 23.

↓ 2002/96/ES

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

↓ 2002/96/ES

Člen 1

↓ novo

Vsebina

Ta direktiva določa ukrepe za varstvo okolja in zdravja ljudi, in sicer s preprečevanjem ali zmanjševanjem škodljivih vplivov nastajanja odpadkov iz električne in elektronske opreme in ravnanja z njimi ter z zmanjševanjem celotnega vpliva uporabe virov in izboljšanjem učinkovitosti takšne uporabe.

↓ 2002/96/ES

⇒ novo

Cilji

~~Namen te direktive je prednostno preprečevanje odpadne električne in elektronske opreme (OEEO) in poleg tega ponovna uporaba, recikliranje in druge oblike predelave takih odpadkov, da se zmanjša odstranjevanje odpadkov. Skušati tudi izboljšati okoljsko učinkovitost vseh subjektov, vključenih v življenjski cikel električne in elektronske opreme, tj. proizvajalcev, distributerjev in potrošnikov in zlasti tistih operaterjev, ki so neposredno vključeni v obdelavo odpadne električne in elektronske opreme.~~

Člen 2

Področje uporabe

1. Ta direktiva se uporablja za električno in elektronsko opremo, ki se razvršča ~~v med~~ kategorije iz ~~⇒ Priloge I ⇐ Priloge IA,~~ ⇒ k Direktivi 20xx/xx/ES (RoHS). ~~⇐ pod pogojem, da ta oprema ni del kake druge vrste opreme, ki ne spada v področje uporabe te direktive. Priloga IB vsebuje seznam izdelkov, ki se razvrščajo v kategorije iz Priloge IA.~~

2. Ta direktiva se uporablja brez poseganja v ~~⇒ zahteve ⇐ zakonodaje~~ Skupnosti ~~o zahtevah~~ glede varnosti in zdravja ~~in~~ ⇒ , glede kemikalij, zlasti Uredbe (ES) št. 1907/2006, ter ~~⇐ v na~~ posebno zakonodajo Skupnosti glede ravnanja z odpadki ⇒ ali načrtovanja proizvodov ⇐.

↓ 2002/96/ES (prilagojeno)

⇒ novo

3. Ta direktiva se ne uporablja za naslednjo opremo:

(a) Oprema, ki je potrebna za povezana z varstvom bistvenih interesov varnosti držav članic, vključno z orožjem, strelivom in vojnimi materialoma, se izključuje iz te direktive. To pa ne velja za proizvode, ki niso namenjeni za izrecno vojaške namene;

(b) oprema, ki je posebej načrtovana kot del druge vrste opreme, ki ne spada v področje uporabe te direktive, in ki lahko opravlja svojo funkcijo le kot del navedene opreme;

novo

(c) oprema, ki ni namenjena dajanju na trg kot samostojna funkcionalna ali komercialna enota;

2002/96/ES (prilagojeno)

(d) žarnice z žarilno nitko;

(e) vsajeni in inficirani medicinski pripomočki.

novo

4. OEEO se razvršča med odpadke iz zasebnih gospodinjstev ali odpadke od uporabnikov, ki niso zasebna gospodinjstva. Določiti je treba razvrščanje posameznih vrst OEEO v ti dve kategoriji. Ta ukrep, namenjen spreminjanju nebstvenih določb te direktive z njenim dopolnjevanjem, se sprejme v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 18(3). To razvrščanje med drugim temelji na oceni deleža opreme, ki je bila prodana zasebnim gospodinjstvom ali podjetjem.

2002/96/ES (prilagojeno)

novo

Člen 3

Opredelitve pojmov

V tej direktivi izraz:

(a) „električna in elektronska oprema“ ali „EEO“ pomeni opremo, ki je za svoje pravilno delovanje odvisna od električnega toka ali elektromagnetnih polj, in opremo za proizvodnjo, prenos in merjenje toka in polj, ki se uvršča v kategorije, določene v Prilogi I Prilogi IA k Direktivi 20xx/xx/ES (RoHS) , in je oblikovana za uporabo za napetostni razred, ki ne presega 1 000 voltov za izmenični tok in 1 500 voltov za enosmerni tok;

(b) „odpadna električna in elektronska oprema“ ali „OEEO“ pomeni električno in elektronsko opremo, ki je odpadki po členu 3(1) Direktive 2008/xx/ES o

odpadkih ~~☒ 1(a) Direktive 75/442/EGS~~, vključno z vsemi sestavnimi deli, podsestavi in potrošnim materialom, ki je del proizvoda ob zavrženju;

(c) „preprečevanje“ pomeni ~~⇒ preprečevanje v smislu člena 3(12) Direktive 2008/xx/ES o odpadkih; ☐ ; ukrepe, ki so namenjeni za zmanjšanje količine in škodljivosti OEEO in materialov ter njihovih snovi na okolje;~~

(d) „ponovna uporaba“ pomeni ~~⇒ ponovno uporabo v smislu člena 3(13) Direktive 2008/xx/ES o odpadkih ☐ vsako operacijo, pri kateri se OEEO ali njeni sestavni deli uporabijo za isti namen, za katerega je bila narejena, vključno z nepretrgano uporabo opreme ali njenih sestavnih delov, ki so vrnjeni na zbirna mesta, k distributerjem, osebam, ki reciklirajo in proizvajalec;~~

↓ novo

(e) „priprava za ponovno uporabo“ pomeni pripravo za ponovno uporabo iz člena 3(16) Direktive 2008/xx/ES o odpadkih;

↓ 2002/96/ES (prilagojeno)

⇒ novo

(~~g~~) „recikliranje“ pomeni ~~⇒ recikliranje v smislu člena 3(17) Direktive 2008/xx/ES o odpadkih ☐ ponovno obdelavo odpadnega materiala v proizvodnem procesu za izvorni namen ali za druge namene, vendar izključuje ponovno pridobivanje energije, kar pomeni uporabo gorljivih odpadkov kot sredstva za proizvodnjo energije z neposrednim sežigom, skupaj z drugimi odpadki ali samostojno, in pridobivanjem toplote;~~

(~~g~~) „predelava“ pomeni ~~⇒ predelavo v smislu člena 3(15) Direktive 2008/xx/ES o odpadkih ☐ vse uporabljive postopke, predvidene v Prilogi IIB k Direktivi 75/442/EGS;~~

(~~h~~) „odstranitev“ pomeni ~~⇒ odstranitev v smislu člena 3(19) Direktive 2008/xx/ES o odpadkih ☐ vse uporabljive postopke, predvidene v Prilogi IIA k Direktivi 75/442/EGS;~~

(~~h~~) „obdelava“ pomeni ~~⇒ obdelavo v smislu člena 3(14) Direktive 2008/xx/ES o odpadkih ☐ vsako dejavnost, potem ko je bila OEEO predana v objekt za odpravo onesnaževanja, demontažo, drobljenje, predelavo ali pripravo za odstranitev in vsako drugo dejavnost, ki se izvede za predelavo in/ali odstranitev OEEO;~~

(~~i~~) „proizvajalec“ pomeni vsako fizično ali pravno osebo, ki ne glede na uporabljeno prodajno tehniko, vključno s komunikacijo na daljavo v skladu z Direktivo 97/7/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. maja 1997 o varstvu potrošnikov glede sklepanja pogodb pri prodaji na daljavo²¹:

(i) proizvaja ~~in prodaja~~ električno in elektronsko opremo pod svojime ~~⇒ imenom ali blagovno znamko oziroma naroči načrtovanje ali proizvodnjo~~

²¹ UL L 144, 4.6.1997, str. 19.

električne in elektronske opreme, ki jo nato prodaja pod svojim imenom ali blagovno znamko blagovno znamke,

(ii) preprodaja pod svojim ~~blagovno znamko~~ imenom ali blagovno znamko opremo, ki so jo proizvedli drugi dobavitelji, preprodajalec ne velja za „proizvajalca“, če je blagovna znamka proizvajalca vidna na opremi, kot je predvideno v podtočki (i) ~~ali~~

(iii) ima sedež znotraj Skupnosti in profesionalno ~~uvaža ali izvaža~~ daje električno in elektronsko opremo iz tretje države na trg Skupnosti v državo članico.

Kdorkoli izključno zagotavlja financiranje po kakršnem koli finančnem sporazumu ali v skladu z njim, ne velja za „proizvajalca“, razen če ne deluje tudi kot proizvajalec v pomenu podtočk (i) do (iii);

(~~kl~~) „distributer“ pomeni vsako fizično ali pravno osebo v dobavni verigi, ki daje električno in elektronsko opremo na trg ~~ki komercialno zagotavlja električno in elektronsko opremo stranki, ki jo bo uporabljala;~~

(~~lk~~) „OEEO iz zasebnih gospodinjstev“ pomeni OEEO, ki prihaja iz zasebnih gospodinjstev in iz komercialnih, industrijskih, institucionalnih ter drugih virov in je zaradi svoje narave in količine podobna zasebnim gospodinjstvom;

novo

(m) „nevarni odpadki“ pomeni nevarne odpadke iz člena 3(2) Direktive 2008/xx/ES o odpadkih;

2002/96/ES
 novo

(~~l~~) ~~„nevarne snovi ali pripravki“ pomenijo vsako snov ali pripravek, ki ga je treba šteti za nevarnega po Direktivi Sveta 67/548/EGS²² ali Direktivi 1999/45/ES Evropskega parlamenta in Sveta²³;~~

(~~nm~~) „finančni sporazum“ pomeni vsako pogodbo o posojilu, lizingu, najemu ali pogodbo o prodaji na obroke ali dogovor o vsaki opremi ne glede na to, da pogoji te pogodbe ali dogovora ali dodatne pogodbe ali dogovora zagotavljajo, da se bo ali se bo lahko lastništvo te opreme preneslo.

²² ~~UL 196, 16.8.1967, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2001/59/ES (UL L 225, 21.8.2001, str. 1).~~

²³ ~~UL L 200, 30.7.1999, str. 1. Direktiva, kakor je bila spremenjena z Direktivo Komisije 2001/60/ES (UL L 226, 22.8.2001, str. 5).~~

↓ novo

- (o) „dostopnost na trgu“ pomeni vsako dobavo proizvoda za distribucijo, porabo ali uporabo na trgu Skupnosti v okviru gospodarske dejavnosti, bodisi odplačno ali neodplačno;
- (p) „dajanje na trg“ pomeni, da je proizvod prvič na voljo na trgu Skupnosti;
- (q) „izločanje“ pomeni ročno, mehansko, kemično ali metalurško obdelavo, pri kateri so ob koncu postopka obdelave nevarne snovi, pripravki in sestavni deli prisotni kot prepoznaven tok ali prepoznaven del toka. Snov, pripravek ali sestavni del je prepoznaven, če ga je mogoče spremljati in tako dokazati, da je obdelava okoljsko varna;
- (r) „zbiranje“ pomeni zbiranje v smislu člena 3(10) Direktive 2008/xx/ES o odpadkih;
- (s) „ločeno zbiranje“ pomeni ločeno zbiranje v smislu člena 3(11) Direktive 2008/xx/ES o odpadkih.

↓ 2002/96/ES (prilagojeno)

⇒ novo

Člen 4

Načrtovanje proizvodov

Države članice ⇒ v skladu z zakonodajo Skupnosti o proizvodih, vključno z Direktivo 2005/32/ES o okoljsko primerni zasnovi, ⇐ spodbujajo ⇒ ukrepe za pospeševanje ⇐ načrtovanja in proizvodnje električne in elektronske opreme ⇒, zlasti z namenom omogočanja ⇐, ki upošteva in olajša ⇐ ponovne uporabe, ⇐ demontaže in predelave, zlasti ponovno uporabo in recikliranje OEEO, njenih sestavnih delov in materialov. ⇒ Ti ukrepi upoštevajo pravilno delovanje notranjega trga. ⇐ V tem kontekstu države članice sprejmejo ustrezne ukrepe, da proizvajalci s pomočjo posebnih konstrukcijskih lastnosti ali proizvodnih procesov ne preprečijo, da bi se OEEO ponovno uporabila, razen če take posebne lastnosti pri načrtovanju ali proizvodnih procesih predstavljajo glavne prednosti, na primer glede varstva okolja in/ali varnostnih zahtev.

Člen 5

Ločeno zbiranje

1. Države članice sprejmejo ustrezne ukrepe za zmanjšanje odstranitve OEEO kot ⇒ v obliki ⇐ nesortiranih komunalnih odpadkov in za doseganje visoke stopnje ločenega zbiranja OEEO ⇒, zlasti in prednostno za opremo za hlajenje in zamrzovanje, ki vsebuje snovi, ki tanjšajo ozonski plašč, in fluorirane toplogredne pline ⇐.

2. Za OEEO iz zasebnih gospodinjstev države članice zagotovijo, da se do 13. avgusta 2005:

(a) ustanovijo sistemi, ki bodo omogočali končnim imetnikom in distributerjem, da vrnejo vsaj brezplačno take odpadke. Države članice zagotovijo razpoložljivost in dostopnost potrebnih zbirališč, upoštevajoč zlasti gostoto prebivalstva;

(b) pri dobavi novega proizvoda so distributerji odgovorni zagotoviti, da se lahko odpadek vrne vsaj brezplačno na podlagi menjave enega za enega, dokler je proizvod enakovredne vrste in izpolnjuje iste funkcije kot dobavljena oprema. Države članice lahko odstopijo od te določbe, pod pogojem, da zagotovijo, da vračilo OEEO ni s tem za končnega imetnika oteženo, in pod pogojem, da ti sistemi za končnega imetnika ostanejo brezplačni. Države članice, ki uporabljajo to določbo, o tem obvestijo Komisijo;

(c) brez poseganja v določbe (a) in (b) proizvajalci lahko vzpostavijo in upravljajo posamezne in/ali skupinske sisteme sprejemanja OEEO iz zasebnih gospodinjstev nazaj, pod pogojem, da so ti v skladu s cilji te direktive;

(d) ob upoštevanju nacionalnih zdravstvenih in varnostnih standardov in standardov Skupnosti se lahko vračilo OEEO, ki predstavlja tveganje za zdravje in varnost osebja zaradi okužbe, zavrne po točkah (a) in (b). Države članice sprejmejo posebne ukrepe za tako OEEO.

Države članice lahko predvidijo posebne ukrepe za vračilo OEEO, kot je navedeno v (a) in (b), če oprema ne vsebuje bistvenih sestavnih delov ali če oprema vsebuje druge odpadke, kot so OEEO.

3. V primeru, da OEEO niso iz zasebnih gospodinjstev, in brez poseganja v člen ~~139~~ države članice zagotovijo, da proizvajalci ali tretja stran v njihovem imenu poskrbi za zbiranje takih odpadkov.

~~4. Države članice zagotovijo, da se vsa OEEO, zbrana po odstavkih 1, 2 in 3 zgoraj, prepelje v objekte obdelave, pooblaščen po členu 6, razen če naprave niso kot celota ponovno uporabljene. Države članice zagotovijo, da predvidena ponovna uporaba ne vodi v izogibanje tej direktivi, zlasti glede člena 6 in 7. Zbiranje in prevoz ločeno zbrane OEEO se izvede na način, ki optimira ponovno uporabo in recikliranje tistih sestavnih delov ali celih naprav, ki se jih bo dalo ponovno uporabiti ali reciklirati.~~

↓ novo

Člen 6

Odstranitev in prevoz zbrane OEEO

1. Države članice prepovejo odstranitev neobdelane ločeno zbrane OEEO.

2. Države članice zagotovijo, da se zbiranje in prevoz ločeno zbrane OEEO opravi na način, ki optimira ponovno uporabo in recikliranje ter osamitev nevarnih snovi.

↓ novo

Člen 7

Stopnja zbiranja

1. Brez poseganja v člen 5(1) države članice zagotovijo, da proizvajalci ali tretje strani, ki delujejo v njihovem imenu, dosežejo minimalno stopnjo zbiranja 65 %. Stopnja zbiranja se izračuna na podlagi skupne teže OEEO, ki je bila v danem letu zbrana v skladu s členoma 5 in 6 v navedeni državi članici, izražene v odstotku povprečne teže električne in elektronske opreme, ki je bila v predhodnih dveh letih dana na trg v navedeni državi članici. To stopnjo zbiranja je treba doseči vsako leto, prvič leta 2016.

2. V skladu s postopkom iz člena 18(2) se lahko oblikuje prehodna ureditev za reševanje težav, ki jih ima zaradi posebnih nacionalnih okoliščin katera koli država članica pri izpolnjevanju teh zahtev.

3. Določi se skupna metodologija za izračun skupne teže električne in elektronske opreme, ki se daje na nacionalni trg.

Ta ukrep, namenjen spreminjanju nebitvenih določb te direktive z njenim dopolnjevanjem, se sprejme v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 18(3).

4. Evropski parlament in Svet na podlagi poročila Komisije, ki mu je priložen predlog, če je to ustrezno, najkasneje do 31. decembra 2012 ponovno proučita stopnjo zbiranja in ciljni datum iz odstavka 1, tudi z namenom določitve možnega ločenega cilja za zbiranje opreme za hlajenje in zamrzovanje.

↓ 2002/96/ES (prilagojeno)

⇒ novo

~~5. Brez poseganja v odstavek 1 države članice zagotovijo, da se najkasneje do 31. decembra 2006 doseže stopnja ločenega zbiranja povprečno vsaj štirih kilogramov OEEO iz zasebnih gospodinjstev na prebivalca na leto.~~

~~Na predlog Komisije Evropski parlament in Svet, upoštevajoč tehnične in gospodarske izkušnje v državah članicah, postavita nov obvezni cilj do 31. decembra 2008. To je lahko v obliki odstotka električne in elektronske opreme, ki je bila v prejšnjih letih prodana zasebnim gospodinjstvom.~~

↓ 2002/96/ES (prilagojeno)

⇒ novo

Člen 8~~6~~

Obdelava

1. Države članice zagotovijo, da ⇨ se vsa ločeno zbrana OEEO obdela ⇩.

☒ 2. Obdelava ☒ ⇒ , ki ni priprava za ponovno uporabo, ☒ ☒ minimalno vključuje odstranitev vseh tekočin in izbirno obdelavo v skladu s Prilogo II k tej direktivi.

3. Države članice zagotovijo, da proizvajalci ali tretje strani v njihovem imenu vzpostavijo sisteme za ☒ ⇒ predelavo ☒ ☒ OEEO in pri tem uporabljajo najboljše razpoložljive tehnike. Sisteme lahko vzpostavijo proizvajalci posamezno in skupinsko. Države članice zagotovijo, da vsaka ustanova ali podjetje, ki izvaja zbiranje ali obdelavo, skladišči in obdeluje OEEO v skladu s tehničnimi zahtevami iz Priloge III. ~~☒ proizvajalci ali tretje strani v njihovem imenu v skladu z zakonodajo Skupnosti vzpostavijo sisteme za obdelavo OEEO in pri tem uporabljajo najboljše razpoložljive tehnike obdelave, predelave in recikliranja. Sisteme lahko vzpostavijo proizvajalci posamezno in/ali skupinsko. Da se zagotovi skladnost s členom 4 Direktive 75/442/EGS, obdelava minimalno vključuje odstranitev vseh tekočin in izbirno obdelavo v skladu s Prilogo II k tej direktivi.~~

↓ 2008/34/ES, člen 1(1)
(prilagojeno)

4. Priloga II se lahko spremeni, z namenom da se vključijo druge tehnologije obdelave, ki zagotavljajo najmanj enako raven varstva zdravja ljudi in okolja.

Navedeni ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 184(3). ☒ Komisija prioriteto oceni, ali je treba spremeniti navedbe glede plošč s tiskanim vezjem v prenosnih telefonih in prikazovalnikih s tekočimi kristali. ☒

↓ 2002/96/ES (prilagojeno)

5. Za varstvo okolja lahko države članice postavijo minimalne standarde kakovosti za obdelavo zbrane OEEO.

Države članice, ki se odločijo za take standarde kakovosti, obvestijo o tem Komisijo, ki objavi te standarde.

☒ 6. Države članice spodbujajo ustanove ali podjetja, ki izvajajo obdelavo, da uvedejo potrjene sisteme ravnanja z okoljem v skladu z Uredbo (ES) št. ☒ ☒ xx/20xx ☒ ~~761/2001~~ Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. marca 2001 ☒ o prostovoljnem sodelovanju organizacij v sistemu Skupnosti za okoljsko ravnanje in presojo (EMAS). ☒

☒ Člen 9 ☒

☒ Dovoljenja in inšpekcije ☒

↓ 2002/96/ES, člen 6
(prilagojeno)

21. Države članice zagotovijo, da vsaka ustanova ali podjetje, ki izvaja dejavnosti obdelave, dobi dovoljenje od pristojnih organov v skladu s ☒ členom 23 Direktive 2008/xx/ES o odpadkih ☒ ~~členoma 9 in 10 Direktive 75/442/EGS.~~

2. Odstopanje od zahteve za dovoljenje iz člena ~~11~~ 24(b) Direktive 2008/xx/ES o odpadkih ~~11(1)(b) Direktive 75/442/EGS~~ se lahko uporablja za predelavo glede OEEO, če pristojni organi izvedejo inšpekcijo pred evidentiranjem, da se zagotovi skladnost s členom ~~13~~ 13 Direktive 2008/xx/ES o odpadkih ~~4 Direktive 75/442/EGS~~.

Pri inšpekciji se preveri naslednje:

- (a) vrsto in količine odpadkov za obdelavo;
- (b) splošne tehnične zahteve, ki jih je treba izpolniti;
- (c) varnostne ukrepe, ki jih je treba sprejeti.

Inšpekcija se izvede vsaj enkrat letno, države članice pa Komisiji sporočijo rezultate.

~~3. Države članice zagotovijo, da vsaka ustanova ali podjetje, ki izvaja obdelavo, skladišči in obdeluje OEEO v skladu s tehničnimi zahtevami iz Priloge III.~~

43. Države članice zagotovijo, da dovoljenje ali registracija iz odstavkov ~~1~~ 1 in ~~2~~ 2 vključuje vse pogoje, potrebne za skladnost z zahtevami iz ~~odstavkov 1~~ 1 člena 8(2), 8(3) in 8(5) ~~in 3~~ in za doseganje ciljev predelave iz člena ~~117~~.

~~10~~ Člen 10 ~~10~~

~~10~~ Pošiljke OEEO ~~10~~

↓ 2002/96/ES, člen 6
(prilagojeno)
⇒ novo

15. Obdelava se lahko izvede zunaj zadevne države članice ali Skupnosti, pod pogojem, da je pošiljka OEEO v skladu z ~~10~~ Uredbo (ES) št. 1013/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. junija 2006 o pošiljkah odpadkov²⁴ ~~10 Uredbo Sveta (EGS) št. 259/93 z dne 1. februarja 1993 o nadzoru in kontroli pošiljk odpadkov znotraj Evropske skupnosti, v Skupnosti in iz nje²⁵.~~

2. OEEO, izvožena iz Skupnosti v skladu z ~~10~~ Uredbo (ES) št. 1013/2006 o pošiljkah odpadkov ~~10 Uredbo Sveta (EGS) št. 259/93, 10~~ in Uredbo Komisije (ES) št. 1418/2007 z dne 29. novembra 2007 glede izvoza nekaterih odpadkov za predelavo iz Priloge III ali IIIA k Uredbi (ES) št. 1013/2006 Evropskega parlamenta in Sveta v nekatere države, za katere se Sklep OECD o nadzoru prehoda odpadkov preko meja ne uporablja²⁶ ~~10 Uredbo Sveta (ES) št. 1420/1999²⁷ z dne 29. aprila 1999 o določitvi skupnih pravil in postopkov, ki se uporabljajo za pošiljke določenih vrst odpadkov v določene države nečlanice OECD in~~

²⁴ UL L 190, 12.7.2006, str. 1–98. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1379/2007 (UL L 309, 27.11.2007, str. 7).

²⁵ ~~UL L 30, 6.2.1993, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 2557/2001 (UL L 349, 31.12.2001, str. 1).~~

²⁶ UL L 316, 4.12.2007, str. 6.

²⁷ ~~UL L 166, 1.7.1999, str. 6. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 2243/2001 (UL L 303, 20.11.2001, str. 11).~~

~~Uredba Komisije (ES) št. 1547/1999²⁸ z dne 12. julija 1999 o določitvi kontrolnih postopkov v skladu z Uredbo Sveta št. 259/93, ki se uporabljajo za pošiljke določenih vrst odpadkov v določene države, za katere ne velja dokončni Sklep OECD C (92)39, se šteje, da izpolnjuje obveznosti in cilje člena 117(1) in (2) te direktive samo, če izvoznik lahko dokaže, da se je ⇒ obdelava ⇐ ~~predelava, ponovna uporaba in/ali recikliranje~~ izvedla~~e~~ pod pogoji, ki so enakovredni zahtevam iz te direktive.~~

~~6. Države članice spodbujajo ustanove ali podjetja, ki izvajajo obdelavo, da uvedejo potrjene sisteme ravnanja z okoljem v skladu z Uredbo (ES) št. 761/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. marea 2001 o prostovoljnem sodelovanju organizacij v sistemu Skupnosti za okoljsko ravnanje in presojo EMAS²⁹.~~

↓ novo

3. Določijo se podrobna pravila za izvajanje odstavkov 1 in 2, zlasti merila za ocenjevanje enakovrednih pogojev.

Navedeni ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 18(3).

↓ 2002/96/ES (prilagojeno)

⇒ novo

Člen ~~117~~

⊗ Cilji ⊗ ~~P~~predelava

~~1. Države članice zagotovijo, da proizvajaleci ali tretje strani, ki delujejo v njihovem imenu, vzpostavijo sisteme individualno ali skupinsko v skladu z zakonodajo Skupnosti za predelavo OEEO, ki je zbrana ločeno v skladu s členom 5. Države članice dajo prednost ponovni uporabi celih naprav. Do datuma iz odstavka 4 se take naprave ne upoštevajo za izračun ciljev, določenih v odstavku 2.~~

~~12. Glede ⇒ vse ⇐ OEEO, ⇒ ločeno zbrane in ⇐ poslane v obdelavo v skladu s členom ~~68, 9 in 10~~ ⇒ ali v pripravo za ponovno uporabo, ⇐ države članice zagotovijo, da do 31. decembra ⇒ 2011 ⇐ ~~2006~~ proizvajalci izpolnijo naslednje ⇒ minimalne ⇐ cilje:~~

(a) za OEEO, ki se uvršča v kategoriji 1 in 10 Priloge IA ⇒ k Direktivi 20xx/xx/ES (RoHS) ⇐:

- ⇒ se 85 % predela ⇐ ~~stopnja predelave se poveča na najmanj 80 % povprečne teže po napravi~~ in
- ⇒ 80% pripravi za ponovno uporabo in reciklira; ⇐ ~~ponovna uporaba in recikliranje sestavnih delov, materialov in snovi se poveča na najmanj 75 % povprečne teže po napravi;~~

²⁸ ~~UL L 185, 17.7.1999, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 2243/2001.~~

²⁹ ~~UL L 114, 24.4.2001, str. 1.~~

(b) za OEEO, ki se uvršča v kategoriji 3 in 4 Priloge IA ⇒ k Direktivi 20xx/xx/ES (RoHS) ⇐:

- ⇒ se 80% predela ⇐ ~~stopnja predelave se poveča na najmanj 75 % povprečne teže po napravi~~ in
- ⇒ 70% pripravi za ponovno uporabo in reciklira; ⇐ ~~ponovna uporaba in recikliranje sestavnih delov, materialov in snovi se poveča na najmanj 65 % povprečne teže po napravi;~~

(c) za OEEO, ki se uvršča v kategorije 2, 5, 6, 7 ⇒ , 8 ⇐ in 9 Priloge IA ⇒ k Direktivi 20xx/xx/ES (RoHS) ⇐:

- ⇒ se 75% predela ⇐ ~~stopnja predelave se poveča na najmanj 70 % povprečne teže po napravi~~ in
- ⇒ 55% pripravi za ponovno uporabo in reciklira; ⇐ ~~ponovna uporaba in recikliranje sestavnih delov, materialov in snovi se poveča na najmanj 50 % povprečne teže po napravi;~~

(d) za plinske sijalke ⇒ se 85 % pripravi za ponovno uporabo in reciklira. ⇐ ~~stopnja ponovne uporabe in recikliranja sestavnih delov, materialov in snovi doseže najmanj 80 % teže svetilk.~~

↓ novo

2. Te ciljne vrednosti se izračunajo kot odstotek teže ločeno zbrane OEEO, ki se pošlje v objekte za predelavo.

↓ 2002/96/ES

3. Države članice zagotovijo, da za izračun teh ciljev proizvajalci ali tretje strani v njihovem imenu vodijo zapise o količini OEEO, njenih sestavnih delih, materialih in snoveh, ko prihajajo (input) in zapuščajo (output) objekte za obdelavo in/ali ko prihajajo (input) v predelavo ali recikliranje.

↓ 2008/34/ES, člen 1(2)

~~Določijo se podrobna pravila za spremljanje skladnosti držav članic s cilji iz odstavka 2, vključno s podrobnimi opisi materialov. Navedeni ukrepi, namenjeni spreminjanju nebistvenih določb te direktive z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 14(3).~~

↓ 2002/96/ES
⇒ novo

4. Evropski parlament in Svet na predlog Komisije do 31. decembra 2008 določita nove cilje za predelavo in ponovno uporabo/recikliranje, vključno s ponovno uporabo celotnih naprav, kjer je to primerno, in za proizvode, ki se uvrščajo v kategorijo 8 iz Priloge IA. Pri tem se upošteva okoljske koristi električne in elektronske opreme v uporabi, kot je izboljšana

~~učinkovitost virov, ki izhaja iz razvoja na področju materialov in tehnologije. Upošteva se tudi tehnični napredek pri ponovni uporabi, predelavi in recikliranju, proizvodih in materialih in izkušnje držav članic, ki so jih pridobile v industriji.~~

45. Države članice spodbujajo razvoj novih tehnologij predelave, recikliranja in obdelave.

Člen 128

Financiranje OEEO iz zasebnih gospodinjstev

1. Države članice zagotovijo, da proizvajalci ~~do 13. avgusta 2005~~ poskrbijo vsaj za financiranje zbiranja, obdelave, predelave in okolju primerne odstranitve OEEO iz zasebnih gospodinjstev, ki je bila odložena v zbirališča po členu 5(2). Države članice, kadar je to primerno, spodbujajo proizvajalce k financiranju vseh stroškov, nastalih zaradi zbiranja OEEO iz zasebnih gospodinjstev.

2. Pri proizvodih, ki bodo dani v promet po 13. avgustu 2005, je vsak proizvajalec odgovoren za financiranje dejavnosti iz odstavka 1 glede odpadkov svojih lastnih proizvodov. Proizvajalec lahko po izbiri izpolni to obveznost posamezno ali da se priključi k skupnemu sistemu.

Države članice zagotovijo, da vsak proizvajalec, ko da izdelek v promet, preskrbi garancijo, ki bo pojasnila, da bo ravnanje z vso OEEO financirano in da proizvajalci jasno označijo svoje proizvode v skladu s členom ~~154~~(2). Ta garancija zagotovi, da bodo operacije iz odstavka 1 v zvezi s tem proizvodom financirane. Garancija je lahko v obliki sodelovanja proizvajalca v ustreznih programih za financiranje ravnanja z OEEO, zavarovanja recikliranja ali blokiranega bančnega računa.

~~Stroški zbiranja, obdelave in okolju primerne odstranitve se kupcem ob prodaji novih proizvodov ne prikažejo ločeno.~~

3. Za odgovornost za pokrivanje stroškov ravnanja z OEEO od proizvodov, ki so bili dani v promet pred 13. avgustom 2005 ~~datumom iz odstavka 1~~ („historični odpadki“), poskrbi eden ali več sistemov, v katere sorazmerno prispevajo vsi proizvajalci, ki obstajajo na trgu, ko stroški nastanejo, npr. v sorazmerju z njihovim vsakokratnim tržnim deležem po vrsti opreme.

~~Države članice zagotovijo, da za prehodno obdobje osmih let (10 let za kategorijo 1 iz Priloge IA) po začetku veljavnosti te direktive proizvajalci ob prodaji novih izdelkov lahko kupcem pokažejo stroške zbiranja, obdelave in okolju primerne odstranitve. Navedeni stroški ne presegajo dejansko nastalih stroškov.~~

~~4. Države članice zagotovijo, da proizvajalci, ki dobavljajo električno in elektronsko opremo prek komunikacije na daljavo, tudi izpolnjuje zahteve glede opreme iz tega člena, ki je bila dobavljena v državo članico, kjer ima kupec opreme stalno prebivališče.~~

↓ 2003/108/ES, člen 1

Člen 139

Financiranje v zvezi z OEEO od uporabnikov, ki niso zasebna gospodinjstva

1. Države članice zagotovijo, da proizvajalci ~~do 13. avgusta 2005~~ poskrbijo za kritje stroškov zbiranja, obdelave, predelave in okolju neškodljivega odstranjevanja OEEO od uporabnikov, razen zasebnih gospodinjstev, za proizvode, dane v promet po 13. avgustu 2005.

~~Države članice zagotovijo, da se do 13. avgusta 2005 stroški upravljanja z OEEO, ki se nanaša na proizvode, dane v promet pred 13. avgustom 2005 (odpadki iz preteklosti), krijejo, kot je navedeno v tretjem in četrtem pododstavku.~~

Za odpadke iz preteklosti, ki se nadomeščajo z novimi enakovrednimi proizvodi ali novimi proizvodi, ki izpolnjujejo isto funkcijo, kritje stroškov prevzamejo proizvajalci teh proizvodov. Države članice lahko kot alternativno možnost predvidijo, da so tudi uporabniki, razen zasebnih gospodinjstev, delno ali v celoti odgovorni za kritje teh stroškov.

Za druge odpadke iz preteklosti kritje stroškov prevzamejo uporabniki, razen zasebnih gospodinjstev.

2. Proizvajalci in uporabniki, razen zasebnih gospodinjstev, lahko brez poseganja v to direktivo sklenejo dogovore o drugačnih načinih financiranja.

↓ 2002/96/ES (prilagojeno)
⇒ novo

Člen ~~14~~10

Informacije za uporabnike

1. ⇒ Države članice zagotovijo, da lahko proizvajalci ob prodaji novih izdelkov kupcem pokažejo stroške zbiranja, obdelave in okolju primerne odstranitve. Navedeni stroški ne presegajo dejansko nastalih stroškov. ⇐

~~21~~ Države članice zagotovijo, da se uporabnike električne in elektronske opreme v zasebnih gospodinjstvih informira o:

- (a) zahtevi, da ne odlagajo OEEO kot nesortirani komunalni odpadki in da ločeno zbirajo take OEEO;
- (b) razpoložljivih sistemih vračanja in zbiranja;
- (c) njihovi vlogi pri prispevanju k ponovni uporabi, recikliranju in o drugih oblikah predelave OEEO;
- (d) potencialnih učinkih na okolje in zdravje ljudi zaradi prisotnosti nevarnih snovi v električni in elektronski opremi;
- (e) pomenu simbola iz Priloge IV.

~~32~~ Države članice sprejmejo ustrezne ukrepe, tako da potrošniki sodelujejo v zbiranju OEEO in jih spodbujajo, da olajšajo ponovno uporabo, obdelavo in predelavo.

~~43~~ Z namenom, da se zmanjša odstranitev OEEO kot nesortirani komunalni odpadki in olajša njeno ločeno zbiranje, države članice zagotovijo, da proizvajalci ⇒ – v skladu z evropskim

standardom EN 50419³⁰ – ⇐ ustrezno označijo električno in elektronsko opremo, ki bo dana v promet ~~po 13. avgustu 2005~~, z znakom iz Priloge IV. V izjemnih primerih, kadar je to potrebno zaradi velikosti ali funkcije proizvoda, se znak izpiše na embalažo, na navodila za uporabo in na garancijo za električno in elektronsko opremo.

54. Države članice lahko zahtevajo, da nekaj ali vse informacije iz odstavkov ~~2 do 41 do 3~~ zagotovijo proizvajalci in/ali distributerji, npr. v navodilih za uporabo ali ob prodaji.

Člen 15

Informacije za obrate za obdelavo

1. Da se olajša ⇨ priprava za ⇐ ponovno~~o~~ uporabo~~o~~ in pravilna ter okolju primerna obdelava OEEO, vključno z vzdrževanjem, nadgradnjo, obnavljanjem in recikliranjem, države članice sprejmejo potrebne ukrepe za zagotovitev, da proizvajalci zagotovijo informacije o ponovni uporabi in obdelavi za vsako vrsto nove EEO v enem letu po tem, ko je bila oprema dana v promet. Te informacije morajo, če jih centri za ponovno uporabo, obrati za obdelavo in recikliranje potrebujejo, da bi izpolnili določbe te direktive, navesti različne sestavne dele in materiale EEO, kakor tudi nahajališče nevarnih snovi in pripravkov v EEO. Proizvajalci EEO~~E~~ bodo dali na razpolago informacije centrom za ponovno uporabo, obratom za obdelavo in recikliranje v obliki priročnikov ali prek elektronskih sredstev (npr. zgoščenk, online storitev).

2. Države članice zagotovijo, da je vsak proizvajalec električne in elektronske naprave, ki bo dana v promet ~~po 13. avgustu 2005~~, jasno prepoznaven po znaku na napravi. Poleg tega, da se datum, ko je bila oprema dana v promet, določi nedvoumno, naj znak na opremi natančno določi, da je bila le-ta dana v promet po 13. avgustu 2005. ☒ Evropski standard EN 50419 ☒ se uporablja ~~Komisija v ta namen spodbudi pripravo evropskih standardov.~~

Člen 16

⇨ Registracija, ⇐ ~~i~~nformacije in poročanje

⇩ novo

1. Države članice v skladu z odstavkom 2 sestavijo register proizvajalcev, vključno s proizvajalci, ki dobavljajo električno in elektronsko opremo prek komunikacije na daljavo.

Namen tega registra je spremljanje skladnosti z obveznostmi financiranja iz členov 12 in 13.

2. Države članice zagotovijo, da lahko vsak proizvajalec na njihovem ozemlju v nacionalni register vnese vse ustrezne informacije, vključno z zahtevami glede poročanja in pristojbinami, ki kažejo na njegove dejavnosti v vseh drugih državah članicah.

Registri so interoperabilni, da se omogočita izmenjava takšnih informacij, vključno z informacijami o količinah električne in elektronske opreme, ki se daje na nacionalni trg, in prenos denarja v zvezi s prenosi proizvodov ali OEEO znotraj Skupnosti.

³⁰ Sprejel CENELEC marca 2006.

3. Določita se format za registracijo in poročanje ter pogostost poročanja. Navedeni ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 18(3).

4. Register upravljajo skupni sistemi za odgovornost proizvajalcev, ki se vzpostavijo v skladu s členom 12(2).

↓ 2002/96/ES (prilagojeno)

⇒ novo

~~51.~~ Države članice ~~sestavijo register proizvajalcev in~~ vsako leto zberejo informacije, vključno z dokazanimi ocenami, o količinah in kategorijah električne in elektronske opreme na trgih, zbrane po vseh kanalih, ponovno uporabljene, reciklirane in predelane v državah članicah, in o izvoženih ~~ločeno zbranih OEEO odpadkih~~ po teži ~~ali, če to ni mogoče, po številu.~~

~~Države članice zagotovijo, da proizvajalec, ki dobavlja električno in elektronsko opremo prek komunikacije na daljavo, priskrbi informacije o izpolnjevanju zahtev iz člena 8(4) in o količinah in kategorijah električne in elektronske opreme, ki je bila dana v promet v države članice, kjer kupec ima te opreme stalno prebivališče.~~

~~Države članice zagotovijo, da se zahtevane informacije pošljejo Komisiji vsaki dve leti v 18 mesecih po koncu zajetega obdobja. Prvi niz informacij bo zajemal leti 2005 in 2006. Informacija se predstavi v obliki, ki bo določena v enem letu po začetku veljavnosti te direktive v skladu s postopkom iz člena 14(2), z namenom, da se vzpostavijo podatkovne baze o OEEO in njeni obdelavi.~~

~~V skladu s tem odstavkom skrbijo države članice za ustrezno izmenjavo informacij, zlasti za postopke obdelave, kakor je navedeno v členu 6(5).~~

~~62. Brez poseganja v zahteve odstavka 1~~ Države članice vsaka tri leta pošljejo poročilo Komisiji o izvajanju te direktive ~~in~~ informacije iz odstavka 5 ~~in~~. Poročilo o izvajanju se sestavi na podlagi vprašalnika ~~iz~~ Odločbe Komisije 2004/249/ES³¹ in Odločbe Komisije 2005/369/ES³² ~~ali vzorca, ki ga izdela Komisija v skladu s postopkom iz člena 6 Direktive Sveta 91/692/EGS z dne 23. decembra 1991 o standardiziranju in racionaliziranju poročil o izvajanju določenih direktiv, ki se nanašajo na okolje~~³³. Vprašalnik ali vzorec se pošlje državam članicam šest mesecev pred začetkom obdobja, ki ga zajema poročilo. Poročilo se predloži Komisiji v devetih mesecih od konca triletnega obdobja, ki ga ta zajema.

Prvo triletno poročilo bo zajemalo obdobje od 20~~xx04~~ do 20~~xx06~~.

Komisija objavi poročilo o izvajanju te direktive v devetih mesecih po prejemu poročil od držav članic.

³¹ UL L 78, 16.3.2004, str. 56.

³² UL L 119, 11.5.2005, str. 13.

³³ UL L 377, 31.12.1991, str. 48.

↓ 2008/34/ES, člen 1(3)
(prilagojeno)
⇒ novo

Člen ~~1713~~

Prilagoditev znanstvenemu in tehničnemu napredku

⇒ Po potrebi se lahko ⇐ Sprejmejo ~~se vse~~ spremembe, ki so potrebne za prilagoditev člena ⇐ 16(6) ⇐ ~~7(3)~~, Priloge ~~IB~~ (zlasti z namenom, da se morebiti dodajo svetilke v gospodinjstvih, žarnice z žarilno nitko in fotonapetostni proizvodi, tj. sončni kolektorji), Priloge ~~II~~ (zlasti ob upoštevanju novega tehnološkega razvoja v zvezi z obdelavo OEEO), in prilog ~~III in IV~~ znanstvenemu in tehničnemu napredku. Navedeni ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena ~~184~~(3).

Preden se priloge spremenijo, se Komisija med drugim posvetuje s proizvajalci električne in elektronske opreme, z osebami, ki reciklirajo, izvajalci obdelave in okoljskimi organizacijami ter zvezami delojemalcev in potrošnikov.

↓ 2002/96/ES (prilagojeno)

Člen ~~1814~~

Odbor

1. Komisiji pomaga odbor, ustanovljen s členom ~~39~~ Direktive 2008/xx/ES ~~39~~ Direktive 75/442/EGS.

2. Kadar se sklicuje na ta odstavek, se uporabljata člena 5 in 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju člena 8 Sklepa.

Obdobje iz člena 5(6) Sklepa 1999/468/ES se določi na tri mesece.

↓ 2008/34/ES, člen 1(4)

3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

↓ 2002/96/ES

Člen ~~1915~~

Sankcije

~~Države članice določijo sankcije, ki se uporabljajo za kršitve nacionalnih predpisov, sprejetih na podlagi te direktive. Tako predvidene sankcije morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne.~~

↓ novo

Države članice določijo pravila o sankcijah, ki se uporabljajo za kršitve nacionalnih določb, sprejetih v skladu s to direktivo, in sprejmejo vse ukrepe, potrebne za zagotovitev njihovega izvajanja. Tako predvidene sankcije morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne. Države članice Komisijo obvestijo o navedenih določbah najpozneje do datuma, navedenega v členu 21, in jo nemudoma obvestijo o vseh poznejših spremembah, ki vplivajo na te določbe.

↓ 2002/96/ES

Člen ~~20~~16

Nadzor in spremljanje

~~Države članice zagotovijo, da nadzor in spremljanje omogočita preverjanje ustreznega izvajanja te direktive.~~

↓ novo

1. Države članice izvajajo ustrezno inšpekcijo in spremljanje, s katerima preverjajo ustrezno izvajanje te direktive.

Navedene inšpekcije zajemajo vsaj izvoz OEEO iz Skupnosti v skladu z Uredbo o pošiljkah odpadkov ter postopke v obratih za obdelavo v skladu z Direktivo 2008/xx/ES o odpadkih in Prilogo II k tej direktivi.

2. Države članice spremljajo pošiljke OEEO v skladu z minimalnimi zahtevami glede spremljanja iz Priloge I.

3. Lahko se določijo dodatna pravila glede inšpekcij in spremljanja.

Navedeni ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive z njenim dopolnjevanjem, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 18(3).

↓ 2002/96/ES (prilagojeno)
⇒ novo

Člen ~~21~~17

Prenos

1. Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s ⇒ členu 2, 3, 5, 6, 7, 11, 14, 16, 19, 20 in Prilogo I, ⇐ ~~to direktivo~~, ⇒ najpozneje [18 mesecev po dnevu

objave te direktive v *Uradnem listu Evropske unije*] ~~do 13. avgusta 2004.~~ ⇒ Komisiji takoj sporočijo besedila navedenih predpisov ter korelacijsko tabelo med navedenimi predpisi in to direktivo. ~~⇒ O tem takoj obvestijo Komisijo.~~

Države članice se v sprejetih ukrepih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. ~~Način sklicevanja določijo države članice.~~ ⇒ Vključijo tudi izjavo, da se v obstoječih zakonih in drugih predpisih sklici na direktive, razveljavljene s to direktivo, razlagajo kot sklici na to direktivo. Države članice določijo način takega sklicevanja in obliko navedene izjave. ⇐

2. Države članice sporočijo Komisiji ~~besedilo vseh zakonov in drugih predpisov, sprejetih~~ ⇒ besedilo glavnih določb nacionalne zakonodaje, ki jo sprejmejo ⇐ na področju, ki ga ureja ta direktiva.

3. Pod pogojem, da so cilji iz te direktive doseženi, lahko države članice prenesejo določbe iz členov ~~8(6)~~, ~~14(2)+10(1)~~ in ~~15+1~~ s sporazumi med pristojnimi organi in zadevnimi gospodarskimi sektorji. Taki sporazumi morajo izpolnjevati naslednje zahteve:

- (a) sporazumi morajo biti izvršljivi;
- (b) sporazumi morajo podrobno navesti cilje z ustreznimi roki;
- (c) sporazumi se morajo objaviti v nacionalnem uradnem listu ali v uradnem dokumentu, enako dostopnem javnosti, in poslati Komisiji;
- (d) doseženi rezultati se redno spremljajo, poročajo pristojnim organom in Komisiji in ~~so biti~~ na razpolago javnosti pod pogoji iz sporazuma;
- (e) pristojni organi zagotovijo, da se napredek, ki je dosežen po sporazumu, preuči;
- (f) v primeru neskladja s sporazumom morajo države članice izvesti ustrezne določbe te direktive z zakonodajnimi, ureditvenimi ali upravnimi ukrepi.

~~4. (a) Grčija in Irska, ki zaradi njunega celotnega~~

~~deficita infrastrukture recikliranja,~~

~~geografskih okoliščin, kot so veliko število majhnih otokov in prisotnosti podeželskih in goratih območij,~~

~~nizke gostote prebivalstva in~~

~~nizke stopnje potrošnje EEE,~~

~~ne moreta doseči niti cilja zbiranja, navedenega v prvem pododstavku člena 5(5), niti ciljev glede predelave, navedene v členu 7(2), in ki po tretjem pododstavku člena 5(2) Direktive Sveta 1999/31/ES z dne 26. aprila 1999 o odlaganju odpadkov na odlagališčih³⁴ lahko zaprosita za podaljšanje rokov, omenjenih v navedenem členu,~~

³⁴ UL L 182, 16.7.1999, str. 1.

~~lahko podaljšata obdobja, navedena v členih 5(5) in 7(2) te direktive, do 24 mesecev.~~

~~Te države članice obvestijo Komisijo o njihovih odločitvah najpozneje ob prenosu te direktive.~~

~~(b) Komisija obvesti druge države članice in Evropski parlament o teh odločitvah.~~

~~5. V petih letih po začetku veljavnosti te direktive Komisija predloži poročilo Evropskemu parlamentu in Svetu na podlagi izkušenj z uporabo te direktive in zlasti glede ločenega zbiranja, obdelave, predelave in sistemov financiranja. Poročilo temelji na razvoju stanja tehnologije, pridobljenih izkušnjah, okoljskih zahtevah in delovanju notranjega trga. Poročilu se po potrebi priložijo predlogi za spremembo ustreznih določb te direktive.~~

↓ novo

Člen 22

Razveljavitev

Direktiva 2002/96/ES, kakor je bila spremenjena z direktivami, navedenimi v delu A Priloge V, se razveljavi z učinkom od dne po datumu iz člena 21, brez poseganja v obveznosti držav članic glede rokov za prenos v nacionalno zakonodajo in uporabo Direktive iz dela B Priloge V.

Sklicevanja na razveljavljene direktive se štejejo za sklicevanja na to direktivo ter se berejo v skladu s korelacijsko tabelo iz Priloge VI.

↓ 2002/96/ES
⇒ novo

Člen ~~23~~¹⁸

Začetek veljavnosti

Ta direktiva začne veljati ~~na~~ ⇒ dvajseti dan ⇒ po objav~~u~~ v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen ~~24~~¹⁹

Naslovniki

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju,

*Za Evropski parlament
Predsednik*

*Za Svet
Predsednik*

PRILOGA IA

Kategorije električne in elektronske opreme, ki jih zajema ta direktiva

~~1. veliki gospodinjski aparati~~

~~2. mali gospodinjski aparati~~

~~3. oprema za IT in telekomunikacije~~

~~4. oprema za zabavno elektroniko~~

~~5. oprema za razsvetljavo~~

~~6. električna in elektronska orodja (razen velikih nepremičnih industrijskih orodij)~~

~~7. igrače, oprema za prosti čas in šport~~

~~8. medicinski pripomočki (razen vseh vsajenih in inficiranih proizvodov)~~

~~9. instrumenti za spremljanje in nadzor~~

~~10. avtomati~~

PRILOGA IB

Seznam proizvodov, ki se upoštevajo za namen te direktive in ki se razvrščajo po kategorijah Priloge IA

1. VELIKI GOSPODINJSKI APARATI

~~velike hladilne naprave~~

~~hladilniki~~

~~naprave za ohlajevanje~~

~~druge velike naprave za hlajenje, ohranjanje in začasno skladiščenje hrane~~

~~pralni stroji~~

~~sušilec oblačil~~

~~pomivalni stroji~~

~~štedilniki~~

~~električni kuhalniki~~

~~električne gorilne plošče~~

~~mikrovalovne pečice~~

~~druge velike naprave za kuhanje in predelavo hrane~~

~~električne ogrevalne naprave~~

~~električni radiatorji~~

~~druge velike naprave za ogrevanje sob, postelj, stolov~~

~~električni ventilatorji~~

~~klimatske naprave~~

~~druga oprema za zračenje, zračenje na izpuh in klimatizacijska oprema~~

2. MALI GOSPODINJSKI APARATI

~~sesalei~~

~~sesalei metle~~

~~druge naprave za čiščenje~~

~~naprave za šivanje, štrikanje, tkanje in drugo obdelavo blaga~~

~~likalniki in druge naprave za likanje, monganje in drugo nego oblačil~~

~~opekači~~

~~naprave za evrtje~~

~~mlinčki za kavo, avtomati za kavo in oprema za odpiranje ali hermetično zapiranje posod ali embalaže~~

~~električni noži~~

~~naprave za striženje las, sušenje las, ščetkanje zob, britje, masiranje in drugi aparati za nego telesa~~

~~budilke, zapestne ure in naprave za merjenje, prikazovanje ali evidentiranje časa~~

~~tehtnice~~

~~3. OPREMA ZA IT IN TELEKOMUNIKACIJE~~

~~Centralizirana obdelava podatkov:~~

~~veliki računalniki~~

~~mali računalniki~~

~~tiskalniške enote~~

~~osebno računalništvo:~~

~~osebni računalniki (CPE, miška, ekran in tipkovnica vključeni)~~

~~prenosni računalniki (CPE, miška, ekran in tipkovnica vključeni)~~

~~notesniki~~

~~računalniki notepad~~

~~tiskalniki~~

~~oprema za kopiranje~~

~~električni in elektronski pisalni stroji~~

~~žepni in namizni kalkulatorji~~

~~in drugi proizvodi in oprema za zbiranje, skladiščenje, procesiranje, predstavitev ali sporočanje informacij z elektronskimi sredstvi~~

~~uporabniški terminali in sistemi~~

~~faks~~

~~teleks~~

~~telefoni~~

~~javni telefoni (na žetone, kartice, kovance)~~

~~brezžični telefoni~~

~~mobilni telefoni~~

~~odzivniki~~

~~in drugi proizvodi ali oprema za prenos zvoka, slike ali drugih podatkov prek telekomunikacij~~

4. OPREMA ZA ZABAVNO ELEKTRONIKO

~~radijski sprejemniki~~

~~televizijski sprejemniki~~

~~videokamere~~

~~videorekorderji~~

~~glasbeni stolpi~~

~~avdiojačevalniki~~

~~glasbeni instrumenti~~

~~in drugi proizvodi ali oprema za snemanje ali reproduciranje zvoka ali slik, vključno signalov ali drugačne tehnologije za distribucijo zvoka in slike od telekomunikacij~~

5. OPREMA ZA RAZSVETLJAVO

~~svetilke za fluorescentne sijalke razen svetilke v gospodinjstvih~~

~~paličaste fluorescentne sijalke~~

~~kompaktne fluorescentne sijalke~~

~~visokointenzivnostne sijalke, vključno z visokotlačnimi svetili z natrijevimi parami in metalhalogenidnimi sijalkami~~

~~nizkotlačna svetila z natrijevimi parami~~

~~druga razsvetljava ali oprema za difuzijo ali nadzor svetlobe razen žarnic z žarilno nitko~~

6. ELEKTRIČNA IN ELEKTRONSKA ORODJA (RAZEN VELIKIH NEPREMIČNIH INDUSTRIJSKIH ORODIJ)

~~vrtniki~~

~~žage~~

~~šivalni stroji~~

~~oprema za struženje, rezkanje, brušenje, drobljenje, žaganje, rezanje, striženje, vrtanje, luknjanje, izrezovanje, za upogibanje, ukrivljanje ali za drugo podobno obdelavo lesa, kovine in drugih materialov~~

~~orodja za zakovičenje, zabijanje žebeljev ali pritrjevanje z vijaki ali odstranjevanje zakovic, žebeljev, vijakov ali podobnih~~

~~orodja za varjenje, spajkanje ali podobno~~

~~oprema za škropljenje, širitev, razpršitev ali drugo podobno obdelavo tekočih oziroma plinskih snovi z drugimi sredstvi~~

~~orodja za košnjo oziroma druge vrtnarske dejavnosti~~

7. IGRAČE, OPREMA ZA PROSTI ČAS IN ŠPORT

~~električni vlakei oziroma garniture dirkalnih avtomobilčkov~~

~~ročne konzole za videoigre~~

~~videoigre~~

~~računalniki za kolesarjenje, potapljanje, tek, veslanje itd.~~

~~športna oprema z električnimi ali elektronskimi sestavnimi deli~~

~~igralni avtomati na kovance~~

8. MEDICINSKI PRIPOMOČKI (RAZEN VSEH VSAJENIH IN INFICIRANIH PROIZVODOV)

~~oprema za radioterapijo~~

~~oprema za kardiologijo~~

~~aparature za dializo~~

~~dihalni aparati~~

~~materiali iz nuklearne medicine~~

~~laboratorijska oprema za diagnozo *in vitro*~~

~~naprave za analize~~

~~naprave za ohlajevanje~~

~~naprave za teste oploditve~~

~~druge naprave za odkrivanje, preprečevanje, spremljanje, obravnavo, lajšanje bolezni, poškodb ali nezmožnosti~~

9. INSTRUMENTI ZA SPREMLJANJE IN NADZOR

~~detektorji dima~~

~~regulatorji ogrevanja~~

~~termostati~~

~~naprave za merjenje, tehtanje ali reguliranje v gospodinjstvu ali kot laboratorijska oprema~~

~~drugi instrumenti za spremljanje in nadzor, ki se uporabljajo v industrijskih instalacijah (npr. v krmilnih ploščah)~~

10. AVTOMATI

~~avtomati za vroče pijače~~

~~avtomati za steklenice ali pločevinke, z vročo ali hladno pijačo~~

~~avtomati za trdne proizvode~~

~~bančni avtomati~~

~~vse naprave, ki avtomatsko izdajajo raznovrstne izdelke~~

PRILOGA I

Minimalne zahteve spremljanja za pošiljke OEEO

1. Da bi se v primerih, ko imetnik objekta trdi, da namerava pošiljati ali pošilja uporabljeno električno in elektronsko opremo in ne OEEO, razlikovalo med električno in elektronsko opremo in OEEO, organi države članice zahtevajo naslednja dokazila:
 - (a) kopijo računa in pogodbe v zvezi s prodajo in/ali prenosom lastništva električne in elektronske opreme, ki navaja, da je oprema neposredno namenjena za ponovno uporabo in deluje brezhibno;
 - (b) dokaz o ocenjevanju ali testiranju v obliki kopije zapisov (potrdilo o testiranju, dokazilo o uporabnosti) za vsak predmet v pošiljki ter protokol, ki vsebuje vse zapisane informacije iz točke 2;
 - (c) izjavo imetnika, ki organizira prevoz električne in elektronske opreme, da pri nobenem od materialov ali opreme v pošiljki ne gre za odpadke, kakor je opredeljen v členu 3(1) Direktive 2008/xx/ES o odpadkih, ter
 - (d) dovolj embalažnega materiala, da se proizvodi, ki se pošiljajo, zaščitijo pred škodo, ki bi lahko nastala med prevozom, natovarjanjem in raztovarjanjem.
2. Da se dokaže, da gre pri predmetih, ki se pošiljajo, za rabljeno električno in elektronsko opremo in ne OEEO, države članice zahtevajo, da se pri testiranju in vodenju zapisov o rabljeni električni in elektronski opremi opravita naslednja koraka:

Korak 1: testiranje

- (a) Testira se uporabnost in ocenijo se nevarne snovi. Testiranje se izvede glede na vrsto električne in elektronske opreme. Za večino rabljene električne in elektronske opreme zadostuje testiranje uporabnosti ključnih funkcij.
- (b) Voditi je treba zapise o rezultatih ocenjevanja in testiranja.

Korak 2: vodenje zapisov

- (a) zapis se varno, vendar ne za stalno, pritrudi na samo električno in elektronsko opremo (če ni pakirana) ali na embalažo, tako da se lahko prebere brez razpakiranja opreme;
- (b) Zapis vsebuje naslednje informacije:
 - naziv predmeta (naziv opreme v skladu s Prilogo II in kategorijo v skladu s Prilogo I k Direktivi 20xx/xx/ES (RoHS));
 - identifikacijsko številko predmeta (tip št.);

- leto proizvodnje (če je na voljo);
- naziv in naslov podjetja, ki je odgovorno za dokazovanje uporabnosti;
- rezultat testiranja, kakor je opisano v koraku 1;
- vrsto opravljenih testov.

3. Poleg dokumentov iz točke 1 mora biti vsakemu tovoru (npr. embalaža za odpremo, tovornjak) rabljene električne in elektronske opreme priložen:

(a) dokument CMR;

(b) izjava zavezanca o njegovi odgovornosti.

4. Če se ne zagotovijo ustrezni dokumenti iz točk 1 in 3 ter embalaža, organi države članice domnevajo, da je predmet nevarna OEEO in da gre pri tovoru za nezakonito pošiljko. V takih okoliščinah se obvestijo ustrezni pristojni organi, tovor pa se obravnava v skladu s členoma 24 in 25 Uredbe o pošiljkah odpadkov. V večini primerov morajo odgovorni za pošiljko odpadke na lastne stroške vrniti v državo odpreme in se jim lahko naloži kazenska sankcija. V državah članicah, kjer morajo državni organi dokazati, da gre pri predmetih za OEEO in ne za električno in elektronsko opremo, bo nezagotovitev ustreznih dokumentov in embalaže verjetno povzročila precejšnje zamude pri nadaljnjem prevozu odpadkov, dokler se ne opravijo preiskave, ki so potrebne za določitev statusa predmetov, ki se pošiljajo.

PRILOGA II**Selektivna obdelava za materiale in sestavne dele odpadne električne in elektronske opreme iz v skladu s členom 6(1)8(2)**

1. Kot minimum morajo biti iz ločeno zbrane OEEO odstranjene naslednje snovi, pripravki in sestavni deli:

- poliklorirani bifenili (PCB), ki vsebujejo kondenzatorje v skladu z Direktivo Sveta 96/59/ES z dne 16. septembra 1996 o odstranitvi polikloriranih bifenilov in polikloriranih terfenilov (PCB/PCT)³⁵,
- sestavni deli, kot so stikala ali svetila za osvetlitev ozadja, ki vsebujejo živo srebro,
- baterije,
- plošče s tiskanim vezjem v prenosnih telefonih na splošno in v drugih napravah, če je površina plošč s tiskanim vezjem večja od 10 kvadratnih centimetrov,
- kartuše za toner, tekoče in kot pasta, kot tudi barvne kartuše,
- plastika, ki vsebuje bromirane zaviralce gorenja,
- azbestni odpadki in sestavni deli, ki vsebujejo azbest,
- katodne ~~cevi~~ elektronske,
- klorofluoroogljiki (CFC), klorofluoroogljikovodiki (HCFC) ali fluorirani ogljikovodiki (HFC), ogljikovodiki (HC),
- plinske sijalke,
- prikazovalniki s tekočimi kristali (skupaj s svojimi ohišji, kadar je to primerno) s površino večjo od 100 kvadratnih centimetrov in vsi prikazovalniki iz ozadja osvetljeni s plinskimi sijalkami,
- zunanji električni kabli,
- sestavni deli, ki vsebujejo refraktorska keramična vlakna, kot je opisano v Direktivi Komisije 97/69/ES z dne 5. decembra 1997, ki prilagaja tehničnemu napredku Direktivo Sveta 67/548/EGS v zvezi z razvrščanjem, embaliranjem in etiketiranjem nevarnih snovi³⁶,
- sestavni deli, ki vsebujejo radioaktivne snovi, razen sestavnih delov~~ih~~, ki so pod pragovi izvzetja, določenimih v členu 3 in Prilogi I k Direktivi Sveta 96/29/Euratom z dne

³⁵ UL L 243, 24.9.1996, str. 31.

³⁶ UL L 343, 13.12.1997, str. 19.

13. maja 1996, ki določa osnovne varnostne standarde za varovanje zdravja delavcev in prebivalstva pred nevarnostmi zaradi ionizirajočega sevanja³⁷,

- elektrolitni kondenzatorji, ki vsebujejo nevarne snovi (višina > 25 mm, premer > 25 mm ali sorazmerno podoben obseg).

Te snovi, pripravke in sestavne dele se mora odstraniti ali predelati v skladu s členom 4 Direktive Sveta 75/442/EGS.

2. Naslednje sestavne dele OEEO, ki se zbira ločeno, je treba obdelati, kot je navedeno:

- katodne ~~cevi~~elektronske: fluorescentno prevleko je treba odstraniti,
- oprema, ki vsebuje pline, ki tanjšajo ozonski plašč ali imajo potencial globalnega segrevanja (GWP) nad 15, kot so plini, ki jih vsebujejo pene in krogotoki za hlajenje: pline je treba ustrezno izločiti in ustrezno obdelati. Pline, ki tanjšajo ozonski plašč, je treba obdelati v skladu z Uredbo (ES) št. 2037/2000 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. junija 2000 o snoveh, ki tanjšajo ozonski plašč³⁸.
- plinske sijalke: živo srebro je treba odstraniti.

3. Upoštevajoč varstvo okolja in koristnost ponovne uporabe in reciklaže, se odstavka 1 in 2 uporabljata na tak način, da se ne ovira okolju primerna ponovna uporaba in reciklaža sestavnih delov ali celih naprav.

↓ 2008/34/ES, člen 1(5)
(prilagojeno)

~~4. V skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 14(3) Komisija prioriteto oceni, ali je treba spremeniti navedbe glede plošč s tiskanim vezjem v prenosnih telefonih in prikazovalnikov s tekočimi kristali.~~

↓ 2002/96/ES

³⁷ UL L 159, 29.6.1996, str. 1.

³⁸ UL L 244, 29.9.2000, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2039/2000 (UL L 244, 29.9.2000, str. 26).

PRILOGA III

Tehnične zahteve ~~iz v skladu s členom 86(3)~~

1. Mesta za skladiščenje (vključno z začasnim skladiščenjem) OEEO pred njeno obdelavo (brez vpliva na zahteve Direktive Sveta 1999/31/ES):

- nepremočljive površine za ustrezna območja, ki so opremljena z zbiralniki razlitih tekočin in po potrebi z usedalniki in s čistilniki-razmaščevalci,
- prekritje, odporno proti vremenu za ustrezna območja.

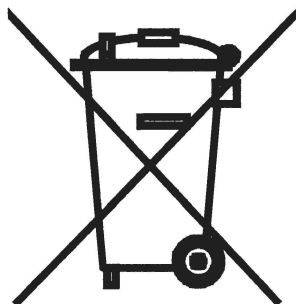
2. Mesta za obdelavo OEEO:

- ~~tehtnice~~ za merjenje teže obdelanih odpadkov,
- nepremočljive površine za ustrezna območja, ki so opremljena z zbiralniki razlitih tekočin in po potrebi z usedalniki in s čistilniki-razmaščevalci,
- ustrezno skladiščenje za razstavljene rezervne dele,
- ustrezni vsebniki za skladiščenje baterij, PCB-jev/PCT-jev, ki vsebujejo kondenzatorje in druge nevarne odpadke, kot so radioaktivni odpadki,
- oprema za obdelavo vode v skladu s predpisi o zdravju in okolju.

PRILOGA IV

Znak za označevanje električne in elektronske opreme

Znak za označevanje ločenega zbiranja električne in elektronske opreme sestoji iz prečrtanega smetnjaka na kolesih, kot je na sliki. Znak mora biti natisnjen vidno, čitljivo in neizbrisljivo.



PRILOGA V**Del A****Razveljavljena direktiva z zaporednimi spremembami****(iz člena 22)**

Direktiva 2002/96/ES o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO)	(UL L 37, 13.2.2003, str. 24)
Direktiva 2003/108/ES Evropskega parlamenta in Sveta	(UL L 345, 31.12.2003, str. 106)
Direktiva 2008/34/ES Evropskega parlamenta in Sveta	(UL L 81, 20.3.2008, str. 65)

Del B**Roki za prenos v nacionalno zakonodajo****(iz člena 22)**

Direktiva	Rok za prenos
2002/96/ES	13. avgust 2004
2003/108/ES	13. avgust 2004
2008/34/ES	-

PRILOGA VI

Korelacijska tabela

Direktiva 2002/96/ES	Ta direktiva
Člen 1	-
-	Člen 1
Člen 2(1)	Člen 2(1)
Člen 2(2)	Člen 2(2)
-	Člen 2(3), uvodno besedilo
Člen 2(3)	Člen 2(3)(a)
Člen 2(1), delno	Člen 2(3)(b)
-	Člen 2(3)(c)
Priloga IB, točka 5	Člen 2(3)(d)
Priloga IB, točka 8	Člen 2(3)(e)
-	Člen 2(4)
Člen 3(a) do (d)	Člen 3(a) do (d)
-	Člen 3(e)
Člen 3(e)	Člen 3(f)
Člen 3(f)	Člen 3(g)
Člen 3(g)	Člen 3(h)
Člen 3(h)	Člen 3(i)
Člen 3(i)	Člen 3(j)
Člen 3(j)	Člen 3(k)
Člen 3(k)	Člen 3(l)
Člen 3(l)	-
-	Člen 3(m)
Člen 3(m)	Člen 3(n)

-	Člen 3(o) do (s)
Člen 4	Člen 4
Člen 5(1) do (3)	Člen 5(1) do (3)
-	Člen 6(1)
Člen 5(4)	Člen 6(2)
Člen 5(5)	-
-	Člen 7
-	Člen 8(1)
Člen 6(1), prvi in drugi pododstavek, ter (3)	Člen 8(2), (3) in (4), prvi pododstavek in drugi pododstavek, prvi stavek
Priloga II(4)	Člen 8(4), drugi pododstavek, drugi stavek
Člen 6(1), tretji pododstavek	Člen 8(5)
Člen 6(6)	Člen 8(6)
Člen 6(2)	Člen 9(1) in (2)
Člen 6(4)	Člen 9(3)
Člen 6(5)	Člen 10(1) in (2)
-	Člen 10(3)
Člen 7(1)	-
Člen 7(2)	Člen 11(1)
-	Člen 11(2)
Člen 7(3), prvi pododstavek	Člen 11(3)
Člen 7(3), drugi pododstavek	-
Člen 7(4)	-
Člen 7(5)	Člen 11(4)
Člen 8(1)	Člen 12(1)
Člen 8(2), prvi in drugi pododstavek	Člen 12(2), prvi in drugi pododstavek
Člen 8(2), tretji pododstavek	-

Člen 8(3), prvi pododstavek	Člen 12(3), prvi pododstavek
Člen 8(3), drugi pododstavek	-
Člen 8(4)	-
Člen 9(1), prvi pododstavek	Člen 13(1), prvi pododstavek
Člen 9(1), drugi pododstavek	-
Člen 9(1), tretji pododstavek	Člen 13(1), drugi pododstavek
Člen 9(1), četrti pododstavek	Člen 13(1), tretji pododstavek
Člen 9(2)	Člen 13(2)
-	Člen 14(1)
Člen 10(1)	Člen 14(2)
Člen 10(2)	Člen 14(3)
Člen 10(3)	Člen 14(4)
Člen 10(4)	Člen 14(5)
Člen 11	Člen 15
-	Člen 16(1) do (4)
Člen 12(1), prvi pododstavek	Člen 16(5)
Člen 12(1), drugi, tretji in četrti pododstavek	-
Člen 12(2)	Člen 16(6)
Člen 13	Člen 17
Člen 14	Člen 18
Člen 15	Člen 19
Člen 16	Člen 20(1), prvi pododstavek
-	Člen 20(1), drugi pododstavek
-	Člen 20(2) in (3)
Člen 17(1) do (3)	Člen 21(1) do (3)
Člen 17(4)	-

-	Člen 22
Člen 18	Člen 23
Člen 19	Člen 24
Priloga IA	-
Priloga IB	-
-	Priloga I
Priloge II do IV	Priloge II do IV
-	Priloga V
-	Priloga VI

**OCENA FINANČNIH POSLEDIC ZAKONODAJNEGA PREDLOGA S
PRORAČUNSKIM VPLIVOM, OMEJENIM IZKLJUČNO NA STRAN PRIHODKOV**

1. NASLOV PREDLOGA:

Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO), ki razveljavlja Direktivo 2002/96/ES.

2. PRORAČUNSKÉ VRSTICE:

Poglavje in člen:

Znesek za zadevno leto, določen v proračunu:

3. FINANČNI VPLIV

- Predlog nima finančnih posledic.
- Predlog nima finančnega vpliva na odhodke, ima pa finančni vpliv na prihodke – učinek je naslednji:

v mio EUR (na eno decimalno mesto natančno)

Proračunska vrstica	Prihodki ³⁹	12-mesečno obdobje z začetkom dd/mm/llll	[Leto n]
Člen ...	<i>Vpliv na lastna sredstva</i>		
Člen ...	<i>Vpliv na lastna sredstva</i>		

Stanje po ukrepu					
	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5]
Člen ...					

³⁹ Pri tradicionalnih lastnih sredstvih (kmetijske dajatve, prelevmani na sladkor, carine) morajo biti navedeni neto zneski, tj. bruto zneski po odbitku 25 % stroškov zbiranja.

Člen ...					
----------	--	--	--	--	--

4. UKREPI PROTI GOLJUFIJAM

5. DRUGE OPOMBE